

MAGYAR

Hungarian Life

ÉLET

Price \$ 3.20
Including GST

AZ AUSZTRÁLIAI MAGYARSÁG EGYETLEN HETILAPJA

THE ONLY HUNGARIAN WEEKLY IN AUSTRALIA

No 2578. 4 December 2008.

Printed post approved – PP 349034/00008

L. évfolyam 48. szám

2008. december 4.

Nehéz napirendre térni a pénzügyi világválság felett, pontosabban afelett, hogy valahol elkezdődik valamilyen helyi probléma, aztán fogja magát, megindul mint a tsunami, magyarul szökőár, és ami útjába esik, mindent elpusztít, míg a mérge el nem fogy. A pénzügyi válság is végigszalad a világon, csak hogy azt nem tektonikus erők okozták, hanem emberek, minden valószínűséggel spekulánsok, akik a pénz áramlását irányítják.

Minden vállalkozás forgótőkét igényel, ma már szinte minden vállalkozás bankhitellel dolgozik. Ilyen értelemben kihathat a gazdasági életre valamilyen „válság”, például, ha a vállalkozók nehezen jutnak hitelhez. Állítólag az amerikai bankok kihelyezett pénzávalójával kezdődött a baj. Nem kellően fedezett hitelek adtak ki, pénzt vesztettek. No de ilyen messzire hatóan? Bizonyára előfordul, hogy egy-egy bank veszteséges kihelyezés miatt megbukik, no de egyszerre, világszerte. Terjed mint a spanyolnátha a múlt század elején? Ilyen gondolatai lehetnek azoknak a földi halandóknak, akik olvassák a pénzügyi válság híreit, és csak azért foglalkoznak a dologgal, mert a hírek szerint ők azok, akiknek a fizetéséből, megtakarításából, minden egyéb módon a zsebéből veszik ki azt az összeget, amit az államok sietve odaadnak a bankoknak, hogy a gazdasági életben szükséges szerepüket betölthessék. Így tudjuk, így mondják. Hisszük, nem hisszük,

Csapó Endre

Ki fizeti a válságszámlát?

ez van.

Egyszerű, majdhogynem mesészerű magyarázatot adott a pénzügyi világválságról Simor András a Magyar Nemzeti Bank elnöke a Napi Gazdaság által szervezett „Felszínen maradni – élet a pénzügyi válság után” című konferencián, tehát pénzügyekhez értő közönség előtt. Azt mondta az előzményekről, hogy a pénzügyi piacokon a bizalomvesztést a Lehman Brothers bedőlése okozta, hiszen addig a pontig volt egy olyan közmegegyezés a piaci szereplők között, hogy ha egy bank csődbe megy, és a tulajdonosok el is veszítik a pénzüket, akkor attól még a betétesek valahogy visszakapják a pénzüket. Ebben az esetben viszont nem ez történt és a piac azt a következtetést vonta le, hogy ha már ebben sem lehet bízni, akkor semmiben sem lehet.

Világra szóló következményeknek világra szóló okai vannak. Nemcsak a bankok kerültek gazdasági válságba, de ugyanez a valami döngeti az állam-háztartások tartóoszlopait is. Államcsőd fenyeget Magyarországon – olvassuk a hírekben. Ha elmarad az önkormányzatok, a nyugdíjrendszer, az egészségügy, az államigazgatás, az adórendszer stb. reformja, akkor államcsőd fenyeget. Ezt kell elkerülni, amiért áldozatot kell hozni. „Bajban

van a messze város, gyürkőzz János, rohanj János!”

Érdekes az emberi történelem. Ha nincs háború, akkor van gazdasági válság. Háború idején soha nem volt pénzügyi válság. Volt hitel győztesnek, vesztesnek egyaránt. Háborús adósságot, gazdasági válságot a bérért dolgozókkal fizették meg. Háború is, gazdasági válság is keveseknek mérhetetlen hasznot, sokaknak nélkülözést termel. A politika játékot új az állammal, egyik oldalon nemzedékek életét teszi tönkre a kollektív állam létrehozásával, másik oldalon jelentéktelenné teszi, akár ki is zárja az államot a gazdálkodás, a közoktatás, a közigazgatás területeiről, rendőrséget, igazságszolgáltatást is magánosítanak. Ezek a szélsőségek rombolják a társadalom szerkezetét, hozzák létre a nagyon gazdagok féltelmetes uralmát és a társadalom elszegényedését, teszik lehetetlenné a középrétegek kialakulását, ami pedig minden nemzeti társadalom gerince. Az állam és magánszektor jó egyensúlyban volt a múlt században a kormányzás idején.

Minden mai magyarországi gazdasági bajnak forrása az egyik szélsőségből a másik szélsőségre áttérés, aminek során a hirtelen meggazdagodott politikai és gazdasági dominanciája a társadalmat feszült állapotban tartja. A múlt század nyolcvanas éveiben a globalizáció folyamata nem tűrhette tovább a vasfüggöny és egyéb „függönyök” korlátait. Nagy szerencse, hogy a kollektív társadalomépítés kísérleti telepének lebontása békés lefolyású volt, de annak ára az volt, hogy el kellett fogadni az állam szerepének és feladatainak minimálisra csökkentését. Minél kisebb egy ország, annál szükségesebb a társadalom számára az állam szerepe az élet feladataiban. Magyarországon a folyamatos leszerelés, jövedelemfosztás állapotában lévő állam egyre erőteljesebb kivédeni a külföldi és belföldi nagyvállalatok nyomulását. Ez a nyomulás érzéketlen az állam társadalomvédelmező szerepe iránt, mert az akadályozza a társadalmat kiaknázó tevékenységét.

A neoliborális irányzat, amelynek magyarországi politikai egységei az SZDSZ és az MSZP, az állam gondoskodó kiadásainak csökkentésével akarják helyreállítani az államháztartás egyensúlyát, illetve mindent elkövetnek annak érdekében, hogy az adózási struktúrában a terhek ne a vállalkozásokra, hanem a munkavállalókra nehezedjenek. Ez a törekvés a már elszegényedett magyar társadalomban nagy veszély forrása lehet.

A komprádor-kormány államcsőddel fenyeget, amennyiben nem hajtják végre a reformnak nevezett megszorításokat. Sajnos nyugati diktátum a baloldali reformpolitika, és nagy baj az, hogy Brüsszelből nem érzékelhetők az ilyen intézkedés társadalmi következményei. Az államkincstár a jelenleg uralkodó politikai garnitúrának olyan jövedelemforrás, aminek megfejéséhez működnek a kifogyhatatlan régi elvtársi ötletek, a szakértői megbízatások, sikerjuttalmak stb.

Ide illik egy kis idézet (no nem a Magyar Fórumból, hanem a Népszabadságból, igaz, egy olvasói levélből):

„A politikának a mindennapi életre gyakorolt óriási hatása miatt az emberek viselkedését erősen befolyásolják a politikai vezetők által mutatott minták. Állami megrendeléseknél természetes, hogy a nyertes fővállalozó, miután felvette a pénzt, csődöt jelent, és nem fizeti ki az alvállalkozóit, de ettől még más néven újjáalakulva új állami megrendeléseket kap. Amíg »fent« az a megszorítás, hogy egy hivatali főosztályvezető az évi 6-7 milliója mellé mostantól nem 3 hanem csak 1 milliós jutalmat kaphat, a takarítónőtől meg elveszik a 70 ezernyi 13. haviját, addig hogyan várhatnánk el, hogy nőjön a szolidaritás? Miközben a szemünk előtt épülnek értelmetlen völgy nélküli völgyhidak, meg hegy nélküli alagutak az adóforintokból.”

„Amíg a 20 milliós szolgálati Audiból kiszállva papolja az egészségügyi miniszter, hogy a 300 Ft nem sok, addig nem lesz hirtelen megvilágosodás. Amíg a miniszterelnök ostromozza a saját párttársait, hogy ne akarjanak egyszerre polgármesterek, parlamenti képviselők és megyei közgyűlési tagok lenni, miközben ő egyszerre parlamenti képviselő, miniszterelnök és pártelnök, addig senki nem hisz a másiknak, másiban.”

„Ma az a Veres János a pénzügyminiszter, aki vagyontalan emberekre alapított Bt-vel bújta ki több 100 milliós adófizetés alól a Bogát-Metál Kft-jével. Ma az a Bajnai Gordon a gazdasági csúcsminiszter, aki Wallis vezérként irányította a Hajdú-Bétéből a pénz átszivattyúzását más Wallis cégekbe, miközben 5 milliárd Ft értékben nem fizették ki a gazdáktól átvett baromfit. Majd cinikusan belemondta a kamerába: tiszta a lelkiismeretem. És eközben a parlamenti munka nagy kérdése: ha a sarki fagyis nem ad nyugtát 100 Ft-ról, akkor az eddigi 200 ezres büntetést 2 millióra emeljük, vagy azonnali bezárásra.”

Visszatérve az ország helyzetére, a Napi Gazdaság konferenciát szerve-

zett „Felszínen maradni – élet a pénzügyi válság után” címmel, ahol többek között megjelent a pénzügyminiszter, a jegybankelnök és a Magyar Bankszövetség elnöke is, aki a magyarországi kilátásokról, a jövőbeli intézkedésekről és szükséges lépésekről beszélt. Itt jelentette a pénzügyminiszter, hogy az IMF által nyújtott 12,5 milliárd eurós készletli hitelének első hányadát leghamarabb 2009 első negyedévében használhatja fel Magyarország. Ezt a kormány az ország lejárá devizaadósságának megújítására akarja felhasználni. Elmondta továbbá, hogy a válság miatt teljesen elveszett a gazdaság szereplői közötti bizalom – a befektetők és bank közötti, a bank és vállalkozás közötti valamint a bankok és a vállalkozások egymás közötti bizalma. Emiatt nagyon fontos lenne, ha a bizalom visszatérne mindazokra a piacokra, ahol pénzmozgás volt. Sajnálkozva említette, hogy az „önkormányzati szabályozást érintő kétharmados törvényjavaslatot az ellenzék ellenállása miatt nem sikerült elfogadtatni”.

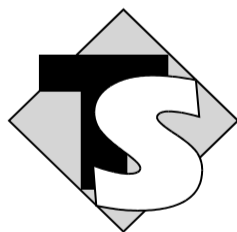
A jövő évi költségvetés elfogadása biztosra vehető. Azzal, hogy az SZDSZ kilépett a kormánykoalícióból, csak annyi történt, hogy nem vállalja a felelősséget a bukásért, de mindent elkövet, hogy a kormány a helyén maradjon. A parlamenti erőviszonyok nem a mai helyzetet, hanem a négy év előtti választások eredményeit tükrözik. A mai helyzet szerint (amikor az SZDSZ-nek és az MDF-nek a népszerűsége egy százalék alatt van) a kormány azonnal megbukna a költségvetési vitában. A költségvetés sarakainak vitájában, november 24-én a baloldali egyetlen hiány nélkül olyan egységben szavazta meg a kormány előterjesztését, mintha még fennállna a kormánykoalíció. Nincs kétség aziránt, hogy a kormány által benyújtásra kerülő költségvetést is megszavazza a baloldali többség.

Gyurcsány Ferenc miniszterelnök az ősz elején azt mondta, hogy lemond, ha a költségvetést nem fogadja el a parlament. Erre a lépésre a miniszterelnöknek most nem lesz szüksége. Eddig is az érdekek tartották őket egy táborban, a tábor védelme ma mindennél fontosabb számukra.

A költségvetés a neoliberális elvek alapján készült, a Nemzetközi Valutaalap szorgalmazza vagy talán írja elő Magyarországnak a megszorítások politikáját, azokat az antiszociális intézkedéseket, hogy a dolgozókkal, a nyugdíjasokkal, a kis- és közepes vállalkozókkal fizetessék meg a válság árát.

Az Országgyűlés még tárgyalni sem volt hajlandó a Fidesz-KDNP javaslatairól. Nem csoda, hisz az egyik a 2002-es szintre állítaná vissza az államtitkárok, miniszterek és a miniszterelnök fizetését, a másik a maxi-

(Folytatás a 4. oldalon)



TRUMBLE
SZANTO
LAWYERS

ÜGYVÉDI MUNKAKÖZÖSSÉG

TANÁCSADÁS MINDENFÉLE ÜZLETI ÜGYBEN
HÁZ ÉS MÁS INGATLAN ADÁSVÉTELE ÉS BÉRLÉSE
VÉGRENDELETEK KÉSZÍTÉSE ÉS VÉGREHAJTÁSA
KÉPVISELET PERES ÜGYEKBEN
ÖRÖKSÉG ÜGYEK
KÖZLEKEDÉSI ÉS ÜZEMI BALESETEK
BEVÁNDORLÁSI ÜGYEK
CSALÁDI ÜGYEK ÉS VÁLÓPEREK
TÁRSULÁS FINANSZÍROZÁS
ADÓSSÁGOK BEHAJTÁSA
MAGYARORSZÁGI VONATKOZÁSÚ ÜGYEK INTÉZÉSE
KÖVETSÉGI HITELESÍTÉS

MAGYARUL BESZÉLÜNK

10 CECIL PLACE, PRAHRAN 3181

Telefon: 9529 6222

Fax: 9529 6777

Email: tsz@tsz.com.au

BOLDOG NÉVNAPOT KÍVÁNUNK!

December 4.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Borbála, Barbara nevű olvasóinkat.

Borbála: A Barbara régebbi átvételének magyaros módosulata.

Barbara: A görög eredetű Barbara név újabb keletű, másodsori átvétele. Az első átvétel ugyanis a magyarban Borbála névvé formálódott. Jelentése: idegen, külföldi nő.

Köszönhetjük még: **Ada, Adelina, Adél, Mór, Móric, Reginald** nevű barátainkat.

December 5.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Vilma nevű olvasóinkat.

Vilma: A német Wilma átvétele, ez a Wilhelmina rövidülése, amely a Wilhelm (Vilmos) latinus női párja.

Köszönhetjük még: **Anasztáz, Anasztázia, Csaba, Csanád, Dalma, Sebő** nevű barátainkat.

December 6.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Miklós nevű olvasóinkat.

Miklós: A görög Nikolaosz névből. Elemeinek jelentése: győzelem + nép. A név cseh változata, Mikulás nálunk az ajándékozó szent püspök nevének használatos.

Köszönhetjük még: **Nikoletta, Leona, Leontina, Krisztián** nevű barátainkat.

December 7.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Ambrus nevű olvasóinkat.

Ambrus: A görög Ambrosziosz név rövidüléséből keletkezett. Jelentése: halhatatlan.

Köszönhetjük még: **Ambró, Ambrózia, Amrita, Ányos, Szabin** nevű barátainkat.

December 8.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Mária nevű olvasóinkat.

Mária: A héber Mirjam névnek a görög és a latin bibliafordításokban módosult alakja.

Köszönhetjük még: **Marian, Miriam, Mia, Maja, Emőke, Mátyás** nevű barátainkat.

December 9.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Natália nevű olvasóinkat.

Natália: Jelentése: az Úr (Jézus) születésnapja. Eredetileg a karácsonykor született leánygyermeknek neve volt.

Köszönhetjük még **Ábel, Delila, Noel, Georgina, Natasa** nevű barátainkat.

December 10.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Judit nevű olvasóinkat.

Judit: Héber eredetű, jelentése: Judeából származó nő.

Köszönhetjük még: **Eulália, Loretta, Miron** nevű barátainkat.



Olofsson Placid atya, bencés szerzetes, maga is raboskodott a Szovjetunióban

Gulag után a világ

Minden év novemberében hálaadó napot tart az egykor a Szovjetunióban raboskodó magyar politikai foglyok közössége, a Rabok és Kényszermunkások Szervezete (Szorakész). Megemlékeznek a második világháború után elhurcolt több százezer magyar kényszermunkásról és politikai elítéltről.

A hazatérés első hullámanak ötvenötödik évfordulója adott apropót a Rabok és Kényszermunkások Szervezete tagjainak a legutóbbi találkozásra, emlékezésre. A budai Szent Imre-plébánia templomában gyűltek össze a még élő elhurcoltak közül azok, akiknek egészségi állapota, ereje engedi, hogy elszakdjanak otthonról és találkozzanak sorstársaikkal. A templom előtti lépcsőn szép lassan gyülekeztek az idős emberek, szeretettel ölelték meg egymást, és viccelődtek.

— Nekem jobb dolgom volt, mint nektek — mondta az egyik, a kényszermunka és az idő alatt meghajlott úr. — Engem repülővel vittek Szibériába. Azért az gyorsabb, mint a vonat, nem?

Aztán a templomban misét mondott az áldozatokért **Olofsson Placid** atya, bencés szerzetes, aki maga is raboskodott a Szovjetunióban. Bár már kilencvenkét éves, folyton mosolyog, és minden emberre odafigyel.

Ha tehetné, mindenhová szaladna, és legtöbbször szinte szalad is. Prédikációjában 1956-ról beszélt, arról, hogy akkor már hazatérve, papi hivatásától eltöltve kellett titokban miséznie, ugyanúgy, mint miután elhurcolták.

— Önöknek, akik szinte semmit sem tudnak a kilencven előtti időkről és a gulagról, nagyon-nagyon nehéz megérteniük ezt a szörnyűséget. Én csak egyet tudok mondani: nézzenek rám, tíz évet voltam a pokolban, de kilencvenkét évesen is vidám vagyok. És miért? Mert hívó magyarként az evangélium gyermeke vagyok. Nincs az a szenvedés, megpróbáltatás, ami le tudna törni. Akkor talán könnyebben megérthetik, ha önök is hívó magyarok lesznek. Hát legyenek azok, és szeressék az édes magyar hazát — mondta nekem a mise után **Placid atya**. Majd kedvesen rákérdezett, elhíszem-e neki, hogy amit mondott, az szívből jött.

Szerinte a Szovjetunió elképesztően fenn tudta tartani a létbizonytalanságot a rabokban. Sohasem lehettek biztosak benne, hogy a következő pillanatban mi lesz velük: tarkón lövik őket, sötétzárkába zárják egy szál trikóban és nadrágban, egy méterrel a föld alá, betonfalak közé, a sötétbe, ahol mínusz harminc fok van, vagy átviszik egy másik táborba. Ilyen helyzetben tartani kell a lelket a fogolytársakban. És van idő összekovácsolódni.

— Nagyon erős kapcsolat van közöttünk. Mondhatnám azt is, hogy a rabok külön szakszervezetbe tömörültek. Egymásért éltünk. Most is összetartunk, s amióta változás volt, évente kétszer találkozunk, persze, csak tizenhét-tizen-nyolc éve — mert azokban az évtizedekben, amiket maguk nem éltek meg, de mi megéltünk, megbélyegzett fráterek voltunk, és nem találkozhattunk — mesélt tovább, aztán elrohant, hogy beszélgesse sorstársaival, mondhasson legalább egy-két szót mindenkinek, akivel összefut.

Glavnoje Upravlenijje Iszpravi-telno-trudovih Lagerej. Ez a Gulag, vagyis a Javítómunka-táborok Főigazgatósága. Már maga a javító szó is furcsán hat ebben az összetételben, hiszen hallatán a javítóintézet jutna inkább eszünkbe, ami üdülés a gulaghoz képest. De mit lehet javítani egy politikai elítélten? Főleg akkor, ha a sztálini politika ellenzője. **Orwell** gondolatbűn fogalma jut az eszembe, ami, hál' istennek, még nem következett be. Legalábbis a Gondolatrendőrség még nem kopogtatott az ajtónkon. Szóval, semmit sem lehet javítani rajtuk, sőt elhurcolva — gondolatban — még inkább a rendszer ellenségeivé válhattak. Feltéve, ha túléltek a munkatáborokat. Mert nagyon kevesen éltek túl. És a cél tagadhatatlanul ez volt: a megfélemlítés.

Menczer Gusztáv, a Szorakész elnöke úgy mondja, ők testvéri közösség, bár a szervezet szó áll a nevükben. Egy darabig az érdekvédelem szerepét töltötték be, most pedig egymásra vigyáznak, egymásnak segítenek.

Évente két nagy programot szerveznek: négynapos országos találkozót tavasszal és a hálaadás napját novemberben. Általában temetésekre járnak, most már elég gyakran, ha pedig valaki bajban van a tagok közül, akár jogi segítséget is nyújtanak neki. Szeretnék a fiatalokkal megérteni a gulag történetét.

A Városligeti fasorban koszorúzással is megemlékeztek társaikról, szenvedéseikről. Itt most a **Derkovits Gyula** Általános Iskola van a szovjet GPU-Szmers-központ helyén.

„Megbocsátani meg lehet, felejtteni nem — mondta sorstársai előtt az elnök.

MAGYAR

— Negyvenezer emberből kétezer-száz jött haza élve és számított idehaza is politikailag veszélyes elemnek. Csaknem kétezret halálra ítélték, közülük ezeröttszázharminckettőt ki is végeztek. Jogi védelem nem volt, az egész eljárás orosz nyelven folyt, gyatra tolmácsolással. Nem tudtuk, hogy miről van szó. Ezek az események a bolsevista diktatúra bevezetéséért, megfélemlítésért értelmezhetők, és mindenhol beszélnünk kell róluk. Ez a küldetésünk. A borzalom hatvanöt éve kezdődött, és ötvenöt éve ért haza az első csoport. Mi a kint töltött időket az élet egyetemének tartjuk. És rólunk, meghurcolt embe-
rekről 2002 óta egyre kevesebb szó esik.”

Az összegyűltek közül egy sem volt olyan, aki egyes szám első személyben mesélte volna, hogy mi történt vele. A közös szó mindig a „mi”. Mintha náluk az európai énközpontúság a keleti kultúrák közösségből kiinduló személyiségjegyei felé gravitálna. Nem „én” vagyok és „mi” vagyunk, hanem „mi” vagyunk, és ebben a „mi”-ben vagyok „én”: a közös sors meghatározta világszemlélet képviselője.

Balog Zoltán országgyűlési képviselő beszédében arra hívta fel a figyelmet, hogy az egyik legnehezebb dolog az elmúlt húsz évből a gulagosok sorsa, és nem csak az övék, a családtagjaiké is. „Helyet kell teremteni Magyarországon mindannak, amit önök adni és tanítani tudnak — szólt a jelenlevőkhez —: a történelemkönyvekben, az emlékezésekben, az igazság elismerésében, hogy valóban helyére kerüljön. Még ezt sem tudtuk megcsinálni.”

A megemlékezés végén az iskola énekára énekelt, az összegyűltek többségének arcára fénylő csíkot húztak a könnyek. És a Himnuszra megszólaldultak a tekintetek.

Rózsás Sándor író kilenc évig raboskodott a szovjet gulagon, személyes kapcsolatot ápolt **Alekszandr Solzsenyicinnel** egészen a Nobel-díjas író idén nyári haláláig. Válogatott írások címmel szeptemberben jelent meg legújabb

Magyar Élet Hungarian Life

Felelős szerkesztő és kiadó: **Márffy Attila**
Sydneyi szerkesztő: **Józsa Erika**
Főszerkesztő: **Csapó Endre**

Irodák:

Melbourne
15 Roselyn Crescent.
East Bentleigh, Vic. 3165
Tel.: (03) 9557-2422
Fax: (03) 9563-9101
E-mail:
amarffy@netspace.net.au
Levélcím: P.O. Box 210,
Caulfield, Vic. 3162

Sydney

22 Marinella Street
Manly Vale, NSW. 2093

Telefon: (02) 9907-6151
E-mail:
hungarianlifesydney@gmail.com

Hirdetési díjszabás: \$ 5.50/cm/column (Incl. GST)
(Hasábonként 1 cm mély és 5 cm széles)
Előfizetés egy évre GST-vel együtt \$ 160.-

Advertising rate: Classified: \$ 5.50/cm/col. (Incl. GST)
Half page: \$ 300.— Full page: \$ 550.—
Translation and artwork free of charge.

Proprietor and Publisher: Hungarian Life Publishing
Printed by Attila Márffy, 15 Roselyn Cresc. East Bentleigh, Vic. 3165.

A Magyar Élet Kiadóhivatalának
P.O. Box 210, Caulfield, Vic. 3162

Megrendelem

A Magyar Életet _____ évre Mellékelek \$ _____-t.
Előfizetési díj egész évre (50 szám) GST-vel együtt \$ 160.—
Félévre (25 szám) GST-vel együtt \$ 80.—
Külföld egy évre: Magyarország \$ 240.- NZ \$ 220.-

A Magyar Életnek **régi** előfizetője vagyok
új előfizetője vagyok

Név _____

Cím _____

Postcode _____

A csekket **HUNGARIAN LIFE** névre kérjük kiállítani.
MONEY ORDER átutalása esetén kérjük, ne felejtse el a postán kapott nyugtát azonnal **elküldeni** hozzánk a fenti címre.
A nevet és a címet olvasható nagybetűkkel kérjük kitölteni.
Címváltozás esetén szíveskedjék a régi címet is közölni.

DOLLÁR ÁRFOLYAM
2008. november 27-én
1.00 AUD = 129.50

A DUNA
TV-vételéhez szükséges
antenna felszerelésért
hívja az AAA Com Satellite
Systems
díjmentes számát:
Ausztráliában 1300 22 22 66
Új-Zélandon 0800 000 885

HÍREK

kötete, benne tanulmányokkal, előadásokkal, visszaemlékezésekkel és novelisztikus írásokkal. Az író még az idén megjelenteti Gulag-lexikonjának második részét is. A rabsorsok történéseinek felvillantásával, dokumentációk és vallomások alapján mutatja be benne a kommunista kényszerítések világát.

Pion István (Magyar Hírlap)

Népszerű a lyukas zászlóról készített dokumentumfilm

Az 1956-os magyar szabadságharcnak az az „erős üzenete”, hogy a világ országai a mai általános bizonytalanságérzés közepette csak az ideológiai, vallási, politikai, kulturális, sőt gazdasági különbségeiket félretéve, egymással összefogva érhetnek el olyan nagy változást, amely egy mindenki számára élhetőbb világhoz vezet — írta a PR Newswire amerikai hírszolgálat Kali-forniából.

„A magyarok félretették társadalmi, gazdasági, etnikai és vallási különbségeiket a forradalomban” — olvasható a jelentésben, amely Kovács Klaudia többszörös díjnyertes 56-os dokumentumfilmje, A lyukas zászló (Torn from the Flag) kapcsán írt az 52 évvel ezelőtti események tanulságairól. „A film egy olyan politikai és társadalmi változás történetét meséli el, amely szoros párhuzamban van a mai globális helyzettel” - olvasható az anyagban.

A film a remény és szabadság iránti emberi vágyat és az elnyomás alóli felszabadulás szükségét ábrázolja. Az Egyesült Államok nagy politikai és társadalmi változásokat áhít, a jelenlegi amerikai és globális válságok miatt azonban bizonytalanság, zavar és félelem uralkodik. „Az, amivel Magyarország 1956-ban szembenézett, annak a mikrokozmosza volt, amivel a világ ma szembesül” — szerepel az írásban. A magyar szabadságharc végül elérte célját, amely azonban késett, mert a világ nem volt hajlandó támogatni, ehelyett tétlenségével eladta az emberi méltóságot és szabadságot — olvasható a Hollywoodból keltezett cikkben.

A hírszolgálat szerint Kovács Klaudia elbeszélő stílusú dokumentumfilmjének, amely indul az Oscar-díjért folyó versenyben, nagyon jó a visszhangja a mai fiatal felnőttek körében. Hat rájuk a film feszes tempója és az, amit Kovács Klaudia „modern, érzelmekre ható történetmesélésnek” hív. A hírszolgálat szerint sokan thrillerként nézik végig A lyukas zászlót.

Kovács Klaudia, aki 9 év alatt fejezte be a filmet, munkájában nagy mértékben támaszkodott két hollywoodi nagyságra, Zsigmond Vilmos és Kovács László operatőr személyes 56-os tapasztalatára és filmkészítési szakértelmére. A producer-rendező olyan, korábban soha nem látott anyagokat is felhasznált filmje elkészítéséhez, amelyek titkosságát nemrég oldották fel. A lyukas zászlót legutóbb a Denveri Starz Fesztivál válogatta be műsorába, december elején szerepel a Plus CAMERIMAGE Fesztiválon a lengyelországi Lodzban, majd az amerikai Santa Fe Filmfesztiválon.

A kommunizmus bukásáról és az 56-os magyar forradalom nemzetközi hatásáról szóló 95 perces alkotás eddig öt díjban részesült, tavaly novemberben Hollywoodban debütált az AFI (Amerikai Filmintézet) fesztiválján, amely Észak-Amerika egyik legjelentősebb szakmai eseménye.

Kommunista bűnösök

Nyilvánosságra hozzák a kommunizmus bűnöseinek névsorát. A kezdeményező Szőőr Anna, az Október 23. Bizottság Alapítvány elnöke szerint csak a múlttal szembenézve nyithat Magyarország tiszta lapot.

— Legutóbb Kápolnásnyéken, azt megelőzően pedig Csömörön, majd a Corvin közben, valamint a kárpátaljai Szolyván és a délvidéki Csúrogon avattak emléktáblát, fejtetve a kommunizmus áldozatai előtt. Mi az üzenete a 21. században egy-egy ilyen eseménynek?

— Két oldalról világítanám meg ennek jelentőségét. Az Európa Tanács parlamenti közgyűlése 2006-ban fogadta el A totalitárius kommunista rezsimek által elkövetett bűnök nemzetközi elítélésének szükségessége elnevezésű határozatot, amely a nemzetközi közösségen belül is szorgalmazza a náciizmus és a kommunizmus megítélésében alkalmazott kettős mérce feloldását. Azaz mindkettő népiirtás, emberiség elleni bűntett volt, akkor is, ha sokak tompítani akarják az elkövetett cselekmények súlyát. A Gloria Victis Alapítvány, a Barankovics István Alapítvány és az Október 23. Bizottság Alapítvány ezt az európai határozatot alapelveként tekinti és ennek megismertetése érdekében nemzetközi tevékenységbe kezdett. Az emléktábla-avatás a kommunista bűnöknek állít mindenhol mementőt, figyelmeztetve a százmillió értelmetlen áldozatra, akiket egy örült eszme és hatalmi pozíciók miatt áldoztak fel. Hazai szempontból vizsgálva, az MSZP mint utódpart, az MSZMP állampárt bűneiért, a kínzásokért, kivégzésekért egyszer sem kért bocsánatot. Amíg ez így marad, addig kijelenthető: Magyarország nem nézett szembe a múltjával, még annyira sem, hogy a bűnösök névsorát nyilvánosságra hozza. A mostani állapot konzerválásával pedig a kommunizmus rémtettei sem halványodnak.

— Mit terveznek a helyzet megváltoztatására? Gondolja, hogy a nyilvánosság erejével a rendszerváltoztatás elmaradt elszámoltatásának egy része is pótolható?

— Wittner Máriát idézve: neveket akarok, azaz akarunk hallani. Számtalan tanulmányban, visszaemlékezésben olvashatunk párttitkárokról, verőlegényekről, sortűzvezénylőkről és végrehajtókról, ám teljességében összegyűjtve ez sehol sem fellelhető. Emiatt mi a kommunizmus bűnöseinek teljes névsorát összegyűjtjük. Ehhez természetesen az emberek segítségét is kérjük, ugyanis a hazai nagyvárosokban elkövetett rémtettek még kutathatók, ám a vidéki elhurcolásokra, pártállami önbíráskodásokra az azt elszennedők és rokonaik

emlékeznek a legjobban. Az elkövetőknek felelniük kellett volna már korábban tetteikért, ám a jogi felelősségre vonás mindig elodázódott. Mostani kezdeményezésünkkel, a nevek nyilvánosságra hozatalával megpróbálunk tiszta vizet önteni a pohárba. Az embereknek jogukban áll azt is megismerni, hogy a régi pártvezetők gyermekei, unokái milyen karriert futottak be. Itt természetesen a politikában és közéletben betöltött pozíciók miatt fontos a nyilvánosság ereje és a nyílt szembenézés a kommunista múlttal. Nem akarunk újjal mutogatni, de a pártállami bűnök meg- és beismerése nélkül Magyarország nem kezdhet tiszta lapot. Emellett továbbra is szorgalmazzuk, hogy az egykori diktatórikus párt főállású ideológusait, sajtóalakjait zárják ki a közéletből és a politikából, a kommunista önkényuralmi jelképeket pedig távolítsák el köztereinkről. Nagypám, amikor hazajött Recskről annyit mondott a családjának: „Ha szerettek, nem kérdeztek.” Az elhurcoltakat ugyanis megfenyegették, hogy ne beszéljenek a borzalmakról. Sok olyan család él most is Magyarországon, amellyel hasonló rémtettet műveltek a pártállam kiszolgálói. Sokan nyilvánosságra hozták szenvedéseiket, ám néhány külföldi országban most is megfigyelhető a kommunista bűnösök neveinek elhallgatása. Nemzetközi kezdeményezést indítunk ez ügyben is. A korábban említett ET-határozat szellemi atyjai, Latchezar Toshev bolgár és Göran Lindblad svéd parlamenti képviselő, valamint az aláírók kezdetektől támogatják munkánkat. Együtt dolgozunk a Kárpát-medencei Magyar Autonómia Tanács védnökeiként Tőkés László püspökkel, és terveink szerint a jövőben együttműködünk Lech Walesa egykori lengyel köztársasági elnökkel is.

— Sokan bagatellizálják a kommunizmus bűneit, mondván, mindez a kor és az új államrendszer kialakításának velejárója volt.

— Ez olyan, mintha bármelyik népiirtásról kijelentenék, hogy a megváltozott társadalmi, politikai rendszer tette azt szűkségessé. A nők elleni erőszak megszüntetésének világnapja november 25-e. Talán a világháborúkban, forradalmakban megerőszkolt, megalázott, meggyilkolt nők elleni bűnöket is bagatellizálja majd valaki, megmagyarázva ezek szükségességét?

Elérhetőségek

A bizottság előre is köszöni munkájuk bármely formájú támogatását. A megkereséseket az alábbi e-mail címen várják: www.oktober23bizottsag.hu.

Anyagi hozzájárulást pedig a: 10300002-10322788-49020017 (MKB Bank Zrt.) bankszámlaszámra utalhatnak.

250 milliót költenek a karácsonyi díszvilágításra

Budapest egyes részein már elkezdtek felszerelni a karácsonyi díszfényeket. Az összesen kétszáz kilométer hosszú fényfüzér és kétezer kandeláberdísz egy hónap alatt 150 családi ház fogyasztásának megfelelő áramot használ. A karácsonyi díszvilágítás a fővárosban 250 millió forintba kerül.

Horváth Lajos, a Budapesti Dísz- és Közvilágítási Kft. igazgatója az Indexnek elmondta, hogy a megkezdtek a karácsonyi fényfüzerek, fénydíszek felszerelését.

Az Andrássy úton és a Nagykörút egyes részein már láthatóak is a díszek. Idén Budapesten a fővárosi önkormányzat mellett 14 kerületi önkormányzat rendelt karácsony díszfényt, összesen bruttó 250 millió forint értékben.

Ez az összeg hasonló, mint a tavaly elköltött összeg. Horváth Lajos szerint a nehéz gazdasági helyzet egyes kerületeket arra sarkallt, hogy kevesebb dísz rendeljenek, más kerületek viszont bőkezűbben bálnak a díszvilágításra szánt összeggel.

A fővárosi önkormányzat egymaga 69 millió forintért rendelt díszvilágítást. A 27 kilométernyi fényfüzér mellett lesz 196 üstökös, 30 római pajzs, 30 sarkcsillag, 54 harang, 43 szalagos masni, valamint 68 pásztorbotos harang is.

A fővárosi tulajdonú területeken december 1-jén kapcsolják be a díszfényeket. Lesz azonban olyan kerület, amely megelőzi a fővárost, ott már november 28-án megkezdődik a karácsony. Horváth Lajos elmondta, hogy a díszvilágítást éjszaka szerelik, hogy ne akadályozzák a forgalmat.

A karácsonyi utcai fényfüzerek, fénykígyók, üstökösök a 90-es évek elején jöttek divatba Budapesten, először a Váci utcában. Azóta elharapódzott a díszfény-mánia az egész városban, a főváros mellett már 14 kerületi önkormányzat is felfűzéri a fontosabb utcáit.

Megújul a műjégpálya

Döntően uniós forrásból jövőre megkezdődhet a több mint 80 éves műemléki jellegű városligeti műjégpálya XXI. századi színvonalú rekonstrukciója, a létesítményben 2010-től nyáron csónakázni, télen pedig a jelenleginél jóval nagyobb jégfelületen lehet korcsolyázni.

A cél olyan létesítmény kialakítása, amely a lakossági szabadidős korszolozás és a nemzetközi sportversenyek megrendezésének lehetősége mellett turisztikai és kulturális szolgáltatásokat is nyújt — mondta Hagyó Miklós a korszerűsítést megelőző utolsó jégszezon megnyitóján. A rekonstrukció 3,2 milliárd forint európai uniós támogatásához a főváros 1,5 milliárdot tesz hozzá, részben sportingatlanok eladásából.

A rekonstrukció keretében megújul a több mint százéves műemléki épület, amelynek eredeti állapotában építik vissza a második világháborúban lebombázott szárnyát — fejtette ki a főpolgármester-helyettes. A műjégpálya rekonstrukciójának első ütemében, 2006-ban új, korszerű hűtőberendezést és térszint alatti technológiai épületet kapott az intézmény. A második ütemben a tómedret és a jégpálya felületét újítják fel. A befejező szakaszban a korcsolyacsarnok épülete nyeri majd vissza eredeti külsejét. Ennek eredményeként megszüntethetik a Városligetet elcsúfító árusító helyeket, s kulturált idegenforgalmi létesítmények lesznek az épületen belül.

Rákóczi, Kossuth, Horn...

Megalakult az Egy Emberibb Világért nevű közhasznú alapítvány. A kuratórium elnöke Ormos Mária történész lett. Az alapítvány kiemelten szeretne foglalkozni Horn Gyulával, ugyanis Rákóczi Ferenc, Kossuth Lajos és Nagy Imre mellett vele lehet találkozni a nyugat-európai történelemkönyvekben (Árpád vezért, Mátyás királyt, az erdélyi fejedelmeket le sem fűtülték), ő az, akire a rendszerváltáskori határzáróhatáskor felfigyelt a nyugati közvélemény.

Ormos Mária Rákóczi, Kossuth és Nagy Imre mellé helyezné Horn Gyulát is. Valószínűleg így gondolják a veterán kuratórium alapítói, Gyurcsány Ferenc, Fazakas Szabolcs, Kapolyi László, Kiss Péter, Kósáné Kovács Magda, Kovács László, Szekeres Imre és Tabajdi Csaba is.

A jelenleg gyengélkedő Horn Gyuláról tehát minden valószínűség szerint — majd valamikor — utcákat, tereket (talán éppen a Nyugati teret) fognak elnevezni, mint Rákóczi, Kossuthról, Nagy Imréről. Egy ember, aki átvágta a drótkerítést Hegyeshalomnál. (A drótot egyébként Tóth Imre határőr törzsőrmester vágta át, igaz, parancsra, Horn Gyula mondta neki. Horn Gyulának viszont az akkori miniszterelnök, Németh Miklós szolt az átvágás ügyében, annak meg Gorbacsov szovjet vezér adta az ukázt.) A kör bezárult.

Állítólag sikeresek vagyunk

Fotópályázatot hirdetett a Nemzeti Fejlesztési Ügynökség a minap, amelyben azt kéri, az emberek örökössék meg az országban tapasztalható „gyarapodást és fejlődést”. A Népszabadság félfoldalas hirdetésben figyelmeztette a lakosságot: Vedd észre a változást, hívd elő az új Magyarországot! A kezdeményezést uniós forrásból, az Új Magyarország fejlesztési terv rendelkezésére bocsátott pénzből finanszírozza majd a tekintetes kabinet.

A szervezők külön internetes oldalt is szerkesztettek, a szlogenje így szót: Lásd meg, kapd le, nyerd meg! — itt az érdeklődők meg is nézhetik a beérkezett képeket. A legsikeresebbek értékes nyereményekben részesülnek. (Közpénzből, persze.) A szervezők megállapították, „a szemünk láttára születik egy új Magyarország”, és hogy nagy utat jártunk be az eltelt években. Szeretjük volna megtudni, mennyit költenek a pályázatra és a reklámozására, és meddig tart a kampány, ám a kormányzóvivői iroda az ügynökséghez irányított bennünket. Kétnapi gondolkodás után a Bajnai Gordon vezette gazdasági és fejlesztési tárca alá tartozó NFÜ-nél nemes egyszerűséggel közölték, nem válaszolnak a kérdéseinkre. Indoklás nem volt. Pedig kíváncsiak lettünk volna, mennyire tartják helyesnek közvetlenül az államcsőd nemzetközi segítséggel történő elkerülése után ezt a legújabb sikerpropagandát.

Ide illeszkedik még, hogy a szocialisták kénytelenek voltak leállítani a Beindultunk kezdetű reklámhadjáratukat. Valószínűleg nem indult be a motor. A Bajnaiéknak nem szóltak...

Pihál György
(Magyar Nemzet)

Ki fizeti a válságszámlát?

(Folytatás az 1. oldalról)

mum 200 fős parlamentet szorgalmazza, a harmadik az állami többségi tulajdonban lévő cégek igazgatótanácsait és felügyelőbizottságait három főszereplőre szűkíteni, a tagok javadalmazása pedig nem lehetne több a havi bruttó átlagkeresetnél.

Orbán Viktor, az Európai Senior Unió vezetőivel találkozott a Parlamentben. Ezen a megbeszélésen tette az alábbi kijelentéseket:

„A válság időszakában nem az államok vannak bajban, hanem az emberek, nem az állam megmentéséről kell gondolkodni, hanem az emberek megsegítésében. A 2009. évi költségvetés a rossz válságkezelési módszer költségvetése, Magában rejti a szociális katasztrófa kockázatát, leginkább azért, mert nem az Európában sikeresnek látszó válságkezelést alkalmazza. Egyaránt veszélyezteti a munkahelyeket, a nyugdíjakat és az emberek biztos megélhetését.”

Szolt arról, hogy a Fidesz számára elfogadhatatlan, hogy az elit saját pri-

vilégiumait, ellátmányát érintetlenül hagyja, miközben a bérből, fizetésből vagy a nyugdíjból élők pénztárcáját veszi célba. Ez pedig nem szakmai, hanem erkölcsi, emberiességi kérdés. „Nem is vagyunk hajlandók ezekről a kérdésekről vitatkozni, amíg nem szorították a törvényi minimumra az állami tulajdonú cégek felügyelőbizottságainak, igazgatótanácsainak létszámát, és nem gondoskodik az elit arról, hogy saját fizetésén kezdje a takarékoskást” – tette hozzá. Felfoghatatlannak tartja, hogy a kormány a kisemberekhez fordul pénzért, miközben nemzetközi tanulmányok szerint évente kétszázmilliárd forintot visz el a magyarországi korrupció, és ezt az adófizetők megérik.

Vajon az országnak az a fele, amely szavazataival rászabadította a társadalomellenes baloldali pártjait, érzelmi-e hogy az a politikai párt, amelyet támogatott, a dolgozókat, nyugdíjasokat, hátrányos helyzetűeket, vagyis nagy mértékben ömagukat károsítja a pénzügyi válság ürügyén?



Babits Mihály, a Nyugat egyik legnagyobb alakja még egyszerre volt magyar és európai. Babits Mihályról úgy általában nem nagyon lehet írni. Van a költő Babits, az esszéista Babits, aki egyetemi hallgatóként olyan dolgozatot tett le a tárgyas ragozás problémájáról, ami ma doktori disszertáció lenne, van az irodalomtörténet-író Babits, és van a prózáíró Babits, akiről olyan kevés szó esik mostanában, mintha meg sem született volna. A gólyakalifa vagy a Halálfi, holott utóbbi mű egyfajta kulcs ahhoz, amit Magyarországnak hívnak. Magyarzat nemcsak arra, ami volt, hanem bizonyos szempontból arra is, ami van – hogy az általunk nem túlzottan kedvelt kortársat, Ady Endrét idézzük: ott van a Halálfiában a „kompországság” összes gyötrelme, amit egyedül Babits mutatott meg a maga valójában: sem Kosztolányi megélt polgársága, sem Márai felbomló polgárisága, sem Hamvas istengyermeksége, sem Ottlik varázslatos prózája, sem az utánuk következők vállalt szétszóratottsága (ragaszkodott, dédelgetett) egymással-oladalsága nem mutatott meg soha.

Babits egyszerre volt magyar és európai, polgár és nem jó állampolgár (főként fiatalon), keresztény és 20. századi: pont ez a látásmód, értékűdát – értékűdát? – kellett ahhoz, hogy felülről, a békaperspektíván túl nézze mindazt, amit itt van, amikor az előző századforduló Magyarországnak tablóját felfesti.

Sokáig csodálkoztam azon, hogy a Halálfiában mennyire nem része irodalmi kánonunknak: nem „kötelező olvasmány” és nem „bölcészminimum”, senkinek nem vállalt öröksége. Ma már nem csodálkozom, hiszen – többek közt – épp a Halálfi révén indulhatna meg az a diskurzus a mai magyar szellemi közéletben, amely nem véletlenül nem akar megindulni: itt ma valaki vagy magyar, vagy európai, aki meg mindkettő, az kényszerhallgat és szomorú.

És ez így van, pontosan a bűvös századforduló óta: a népi-urbánus vitának – és ezt itt nem irodalmi értelemben értjük – ide nyúlnak vissza a gyökerei, egyrészt ahhoz az anakronisztikus, nem európai társadalomfelfogáshoz, amely nem képes megérteni, hogy a hagyományt csak meghaladva lehet megőrizni, másrészt ahhoz a reformdühöz, amely nem képes megérteni, hogy hagyomány nélkül nincs mire építeni: magyarságunk ellenére nem lehetünk európaiak, európaiságunk ellenére nem lehetünk magyarok.

Ennyit kellene, kellett volna kimondani csaknem száz éve ahhoz, hogy a kompországság meginduljon valamire, és ez az, amit senki nem mer, nem tud, nem akar kimondani, vagy ha kimondja is, hát nem ennek a nevében cselekszik.

Ami egykor volt, az van

125 éve született Babits Mihály

Mi tagadás, a Halálfiában Babits sem mondja ki, ő csupán megmutatja, mi van.

Megmutatja a „jó az ügy, mert úgy szoktuk” vidéket (és a vidék itt nemcsak szó szerint értendő, hanem szimbóluma, jelképe mindannak is, ami a „régi Magyarország”), amelyet ugyanúgy elér a századforduló erkölcsi válsága és a változtatás kényszere, mint a bűnös várost, de a magyar vidék nem akar változni, beledermed önnön rendszerébe – amely rendszer, és ez kétségtelen, bizonyosfajta biztonságot is ad annak, aki ragaszkodik hozzá.

És megmutatja a „máshogy is lehet” fiatalok ködögését, amely sajnos valóban ködögő marad, rokotalan, idealizált európaiság, amely kifut a „csináljunk lapot” ifjúkori vágyálmában, a vidékkel való ambivalens viszonyban.

Becsületükre legyen mondva, a lapot végül is megcsinálták. Nyugatnak hívták, épp százéves, és előfizetője is volt vagy száz.

Európai volt, és magyar.

És ma már nem létezik. És akármenyit beszélnek róla mostanában, csak nagyon kevesen vállalják a valódi örökségét, valószínűleg azért, mert képtelenek kilábalni a csoportvélemények mocsarából, ami egy dolgot jelent: hogy ez a regény nagyon is aktuális. Vagy: érvényes.

És ez elég szomorú.

Péntek Orsolya
(Magyar Hírlap)

Babits Mihály: A magyar jellemről

(Részlet)

Az ősmagyarok akárhonnan jöttek, bizonyos, hogy mi ma már pontosan itteni nép vagyunk, s életünk színeit nem Kelet vetíti, hanem túlnyomórészt s ezer év óta már ez a Kárpátoktól Adriáig terjedő földkaréj, melyen a magyarság kalandos története lefolyt.

Itteni nép vagyunk, itt összeverődött fajtákból keveredtünk nemzetté. Életmódunk itt lett olyan, amilyen lett. Képzeletünk, érzésvilágunk, egész kultúránk az itteni tájak és éghajlat színeiből, benyomásaiából, hangulataiból szövődött. Nemcsak ez a föld őrzi életünk és történetünk emlékeit, mi is elválaszthatatlanul hordjuk magunkban legkisebb gyermekűnkünkől kezdve ennek a földnek ezerféle emlékeit. Mi magunk vagyunk ez az emlék. Ha van nép és ország között mély összefüggés

és lelki kapcsolat, bizonyosan megvan ez a mi népünk és országunk között! Persze az ezeréves országot értem, a hegyeiktől félkörben koszorúzott földet... Ennek minden része részt vett a kapcsolatban; politikai véletlenek nem számítanak itt. Ez a szép, kerek terület a magyar lélek szülőágya és nyújtómatraca, ez a magyar vér vegyítőedénye, s kultúránk festékes palettája. Ha Keletről hoztunk egyet-mást magunkkal, jellemvonást és lelki sajátást, abból is alighanem csak az maradt meg bennünk mostanig, amit ennek az országnak levegője táplált. Aminek ez az itteni éghajlat kedvezett; amit ennek a tájnak benyomásai erősíteni tudtak. Például képzeletünk szingárgadsága, vagy hangulataink változékonysága, vagy flegmánk méltóság-teljes nyugalma.

A fantáziát mindenestre elég színese nevelhette ez a táj és éghajlat maga is. A magyar tájat nehéz jellemezni, mert nagyon sokféle. Szinte vidékenként különböző; ebben a mindössze-senag hazában szokatlan-sok színt és alakot vált a föld. S még az időjárás is csupa szeszély, bolond, átmenetek nélküli változatosság. Minden évszaknak megvan a maga meglepetése, és minden környéknek a maga klímája. Mintha a természet is megyékre szabott volna, autonómiát adva a tájisteneknek. S mégis milyen egy és egységes ország ez, kikanyarítva, mint egy le-szelt kenyér, kikerítve a többi világból, külön magyar glóbus! Oly egység, hogy hiába darabolták zét év százakra, mihelyt lehetett, magától összeállt megint. Harendszerben és szimmetriában akarnék tetszelegni, azt mondanám, a magyar föld is egységbe zárt sokféleséget mutat. Akár a heterogén kölcsönösszavakból fölgzadagodott magyar nyelv. Vagy maga a sok fajtól keveredett s mégiscsak egynyelvű és egylelkű magyar nemzet.

A nyelv minden más nyelvtől különböző, s a nemzet testvértelen ága nemének, idegenül áll Európában. Milyen valóság hely volt ez a bekerített, kisvilágnyi ország, hol külön lehetett, közel és mégis távol! Azok, akik legújabb időkben a magyar lélek titkait kutatják, sokat emlegetik a gyepezsellemet. Értve ezen azt a különös hajlamát a magyarnak, hogy elkerítse és elsáncolja magát. Ha ez sugallta az országválasztást, keresve sem találhattunk volna jobbat.



Suite 1, 128 Acland St. St.Kilda VIC 3128

Tel.: 9534-0901

Bel- és külföldi utazását, rokonok kihozatalát nagy gyakorlattal végzi

Szabó Edith

Ha nyugodtan akar elindulni és hazaérkezni akkor forduljon hozzánk bizalommal!

2008 December 31.

19.00 h kezdettel

Szilveszteri Mulatság

Melbournei Magyar

Központ-ban

760 Boronia Road
Wantirna 3152

Jegy ár egységesen: \$ 30

Jegyrendelés:

Vető Olga : 9754 8579
Szabó Edit : 9560 1270

December 31.-én

Jegypénztár nem lesz ezért kérjük a megrendelt jegyeket legkésőbb a Mikulás Piknik alkalmával vagy a Gyertyafényes estén felvenni

Jóhangulatról

a

**„NÉVTELEN
BANDA”**

Gondoskodik

★ Gazdag TOMBOLA

Izletes VACSORA

DUNA TV SATELLITE TV SALE



DIGITAL READY

DUNA TV ÉS SOK MÁS MŰSOR VÉTELE, TÖBBEK KÖZÖTT Romania International, Russia Today angolul, stb. TELJESEN FELSZERELVE EGYETLEN ALACSONY ÁRON, TOVÁBBI KÖLTSÉGEK NÉLKÜL. GONDOSKODUNK RÓLA, HOGY BÁRKI SZÁMÁRA KÖNNYEN KEZELHETŐ LEGYEN.

PH: 0430 508 484

CALL TODAY FOR THE BEST PRICE IN TOWN

SAT PR

Orbán Viktor a Professzorok Batthyány Körének meghívott vendégeként egy órás előadásában elsősorban arról beszélt, hogy milyen új horizont bontakozik ki az emberiség piaccgazdaságba integrált része, Közép-Európa és Magyarország előtt a következő évtizedekben.

A Fidesz elnöke elsőként megköszönte a Professzorok Batthyány Körének azt a szellemi segítséget és támogatást, amelyet a Kör a polgári, nemzeti és keresztény politikai közösségnek mindig is adott, és reményét fejezte ki, hogy a 2002 előtt készített Szent István terv munkálataiban részt vevő tudósok munkája nem vész kárba, és az abban foglaltak valamikor még kormányerőre emelkedhetnek.

Mint mondta, a magyar élet válsága önmagában nem a nemzetközi pénzügyi válságnak a része. Emlékeztetett rá, hogy már 2003–2004 tájékán próbált hangot adni az egyik országértékelő beszédében annak, hogy Magyarország a demokrácia, a gazdasági teljesítménye és a pénzügyi helyzete tekintetében zsugorodik, töpörödik. Mostani állapotunk pedig úgy értelmezhető, mint egy krónikus beteg esete, aki eleve legyengült szervezettel még egy heveny betegséget is elkap.

Jelenleg minden ország kormánya azon dolgozik, hogy a pénzügyi világ válsága ne terjedjen át a realgazdaságra is. Úgy tűnik, a mostani válság hatására megváltozott a helyzet az állam és a piac közötti versenyben, s az állam áll nyerésre, mert kiderült, hogy nem létezhet az emberek érdekét szolgáló, jó minőségű szolgáltatást nyújtó piac megfelelő állami ellenőrzés és korlátok nélkül.

Orbán Viktor úgy látja, hogy közel tíz éve nagy változás van készülődésben a világban. Gondolhatunk a klímaváltozásra, a feltámadó és megerősödő Oroszországra, Indiára és Kínára, a mostani válságra, amely átalakítja a teljes pénzügyi rendszert, a pillanatok alatt döntővé vált energia-kérdésre, vagy a világ élelmiszer ellátásának kérdésére, amely ismét napirendre került. Ám napjainkban olyan impulzusok jönnek a világból, amelyekből sejthető, hogy jóval jelentősebb, sokkal mélyebb átalakulásnak a napjait éljük, mint pusztán egy régi vagy új pénzügyi rendszer kérdését. Világhatalmi szempontból látni olyan jelentős mozgásokat, amelyek utójára talán száz évvel ezelőtt mentek végbe a nyugati kultúrkörben. Míg az I. és a II. világháborúban a terület és a piac egymáshoz szorosan kapcsolódó két érték és fogalom volt, mára a világ olyannyira megváltozott, hogy a piacok felosztása nem követeli a világ területi újrafelosztását, hiszen a tőke az államhatárok korlátjai nélkül tud mozogni.

Az ázsiai államok megindították a maguk küzdelmét, és saját érdekeiket érvényesítve a régi világpiac újra felosztásáért is harcra szálltak. Orbán Viktor példaként hozta fel azt, amit amerikai útja során hallott egy üzletembertől. Ezek szerint az Egyesült Államokban két olyan nagy gyár van, amely vasúti sínek gyártásában talpon maradt a versenyben: az egyik tulajdonosa egy indiai cég, a másiké pedig orosz. „Megjelent az ázsiai kapitalizmus, mint a nyugati piacokból részesedni akaró erő. Szerintem ez a világhatalmi átrendeződésnek a lényege, és ez az összefüggés,

„Nagy változás van készülődésben”

A világpiac újrafelosztása racionális küzdelem lesz, amely harcot nem katonai szövetségek és államok vívják majd, hanem államok fölötti nagyvállalat-birodalmak – jelentette ki Orbán Viktor a Professzorok Batthyány Körének meghívott vendégeként.

amit nem szabad figyelmen kívül hagynunk” – mutatott rá, hozzáfűzve, hogy a világpiac újrafelosztása egy racionális küzdelem lesz, amely harcot nem katonai szövetségek és államok vívják majd, hanem államok fölötti nagyvállalat-birodalmak.

A Fidesz elnöke szerint Közép-Európa fel fog értekelődni ebben az új helyzetben a Nyugat számára is, mert a Nyugat ezt a küzdelmet nem lesz képes egymaga sikeresen megvívni. A közép-európai népek gyors befogadása mögött is valószínűleg ezeknek az összefüggéseknek az átlátása állhatott. Ehhez jön hozzá még Oroszország hirtelen felemelkedése, amely előreláthatólag hosszú távon fennmarad.

Közép-Európa tehát egy nagy lehetőség előtt áll. A közép-európai államokra várhat – az alapvetően német indíttatású – szociális piaccgazdaság újradefiniálása, mert kevésbé fertőzte meg az angolszász piaci gondolkodásmód, mint a nyugatiakat. *„Úgy maradni, ahogy most vagyunk, nem vezet sikerre. Vagy visszacsúszunk egyfajta ütközőzónává, mint ahogy arra a XX. században volt már példa, annak minden katonai és gazdasági következményével, vagy sikerül önálló életet lehelniük abba a bizonyos közép-európai gondolatba, ami Kosuth Lajos óta a magyar szellem történetének állandóan jelenlévő gondolata”* – mondta Orbán Viktor.

A közép-európai együttműködés első lépéseként közösen alapítani kellene egy Közép-Európai Fejlesztési Bankot, másodikként ki kellene építeni az észak-déli tengely közúti és vasúti közlekedését, harmadikként pedig közös energetikai biztonságot kellene kialakítani. Magyarország a saját, legfontosabb nemzeti érdekeit leginkább egy közép-európai együttműködésben tudja megtalálni.

„Mindannyian látjuk, hogy komoly veszélyek fenyegetnek minket a gazdaság állapota és az erre rakódó pénzügyi válság miatt, és meggyőződésem szerint leginkább azért, mert az a válságkezelési út, amelyet a kormány követ, rendkívüli veszélyeket tartogat Magyarország számára. Nem állítom, hogy ezek a veszélyek mind valóságosá válnak, de óriási kockázatokat látok, és jóval nagyobbakat ítélek a veszélyek valóságosá válását, mint azt, hogy meg tudjuk úszni” – jelentette ki Orbán Viktor.

A Fidesz elnöke attól is tart, hogy felerősödik hazánkban a deklasztáló dás, amelynek jeleit már most is lát ni: az eddig középosztály státuszában vergődött emberek kezdenek lesülyedni az önmagukat saját erőből fenntartani képtelen közösség világába. Nem csak pszichológiai tény, hogy a magyar társadalomban az emberek úgy érzik, hogy baj esetén az elit csak magát menti, míg az országot magára hagyja, hanem történelmi tény is, és ez az érzés ma megint egyre erősebb az emberekben.

Orbán Viktor úgy véli, hogy a jobboldalnak ma az a feladata, hogy megfogalmazza a céljait. Hosszabb távon a legfontosabb egy öntudatos, egységes és büszke közösség létrehozása, amely átadja értékeit az ország többi részének. Míg középtávon a magyar nemzetet Európa legműveltebb és legkultúraltabb nemzetévé kell tenni, ami a kultúra stratégiai ágazatát nyilvánítását jelenti, rövidtávon a

kormányzati lehetőség megragadása a feladat. *„Azt gondoljuk, hogy a válságkezelés mostani formája komoly veszélyeket jelent Magyarország számára és hiszünk abban, hogy egy másik kormányzati politikára van szükség, amely kisebb kockázatokkal nagyobb sikereket képes elérni”* – jelentette ki a Fidesz elnöke.

Orbán Viktor hozzátette: bár fontos a szakmai viták megnyerése, ez önmagában nem jelent győzelmet, mert a szív és az ész hangján egyszerre kell beszélni. Az értelmiség hajlamos arra, hogy az érzelmek nyelvén beszélő politikát alacsonyabbrendűnek minősítse, mint a racionális érveken nyugvót. *„Tartozunk annyival saját politikai táborunknak, hogy nem minősítjük vissza a bennünket összekötő kötelek között a legfontosabbat: az érzelmet, a történelmi tudatot, valamint az értékeket egymással összekapcsoló pántokat”* – hangsúlyozta.

Az ellenzéknek három dolga van. Egyrészt tartani a lelket az emberekben, mert a jövőt illetően nagyon régen volt ennyire pesszimista a lakosság, mint manapság, másrészt a válság következményeit orvosló politikát kell folytatni az önkormányzatokban, harmadrészt pedig a parlamentben is meg kell vívni a csatákat indítványok és a törvény-előterjesztések szintjén. *„Továbbra is a néppárti politika híve vagyok”* – jelentette ki előadása végén Orbán Viktor.

★★★

„Földet, vizet nem adunk el!”

– Több mint egy éve folyik a munka a tanyavilág védelmét megcélzó törvénytervezettel kapcsolatban – fogalmazott Lezsák Sándor a Tanyavilág a Parlamentben című konferencián, november 15-én. Mint mondta – ezzel történelmi adósságot törlesztünk. Lajstromba kell venni a tanyákat, s ki kell dolgozni annak lehetőségeit, hogy milyen támogatásban részesüljenek azok, akik ezt a gazdálkodási formát választják. A konferencián Orbán Viktor arról beszélt – a tanyavilág jövője nem pártkérdés. Beszédéből idézünk egy részt.

Szeretném, ha Magyarországon mindenhol, tehát a tanyavilágban is tudnák, hogy Magyarország mai bajait nem a pénzügyi világválság okozta. Nem a pénzügyi világválság gázolt el bennünket, hanem a mögöttünk hagyott néhány év rossz politikája gyengített le bennünket, az tett bennünket kiszolgáltatottá.

Ne felejtjük el, hogy a XX. század világmegváltozó és utópisztikus eszméi mind a nagyvárosokból indultak út-

jukra. A fasizmus és a kommunizmus mind a nagyvárosok termékei. Ezeket nem mi találtuk ki, ezek közül egy sem faluban szökkent szárba. Érdekes tehát a XX. század azon tanulságát is levonnunk, hogyha emberközelelméleteket, ideológiákat, társadalomszervezési gondolatainkat akarjuk megvalósítani, akkor abban az esetben érdemes visszatérni az emberközelséghez, az emberléptékűséghez és a természetközelséghez is. Nagyon remélem, hogy a XX. század történelmét már nyugodtabb lelkiállattal, a vidék életét ismerő, onnan származó emberek is írják majd.

Ha az ember megfordul Európában, és ez nekem a munkám részét adja, akkor azt tapasztalhatja, hogy kistelepülések, a tanyák, a mezőgazdaság, a családi gazdaság a nyugat-európai világban nem elmaradottságot jelent, sőt irigylésre méltó létformát. A tanyavilág, a farmgazdaság, a családi gazdaság, a falu, Nyugat-Európában a jövőt jelenti és nem a múltat. Ott föl sem merül, hogy egy konferencián amellet kelljen érvelni, hogy ez a jövő életformája is.

Ezért ha Magyarország európai ország akar lenni, akkor a családi gazdaságokat, a tanyákat, a farmgazdaságokat – ahogy azt városban mondják –, a kistelepüléseket és ezt az életformát meg kell becsülnünk. Ezért a kistelepülésektől nem lehet elvenni azokat a civilizációs intézményeket, amelyek nélkül a XXI. században már nem lehet elfogadható életet élni. Ma azt látjuk, Magyarországon az a divat, hogy bezárás, elvonás, központosítás és „egyszerűsítés” címen rombolják, roncsolják, erőszakolják a vidéket. Beszéljünk egyenesen! Az elmúlt évek törvényhozását, az elmúlt évek költségvetéseit figyelve a kistelepülések tudatos felszámolásának politikáját láthatjuk itt, a tisztelt ház falai között. Azért jöttünk össze, ha jól értem, hogy megvitassuk, hogy mi ezzel nem értünk egyet! Mi is emberek vagyunk, ugyanolyan jogú állampolgárok, mint a parlamenti képviselők, és elvárjuk, hogy ezek a törvények, ezek a költségvetések ne elvegyék az iskolákat, postákat, orvosi rendelőköt, hanem biztosítsák – ha már adót fizetünk – a mi számunkra is a XXI. századhoz méltó emberi lét feltételeit. Aki azt gondolja, hogy az embereket a tanyákról a faluba, a faluból meg a városokba kellene úzni, valójában szegényre és gyengévé teszi az országot. Senki sem gondolhatja komolyan, hogy Magyarországon komoly összegeket lehet megspórolni a kisiskolákon, a posta bezárásán vagy éppen az orvosi rendelők fölszámolásán. Ezek mögött az intézkedések mögött nem gazdasági okok vannak, hanem egy elhibázott életszemlélet, amely azt gondolja, hogy a modern, XXI. századi európai életforma kizárólag városi közegben fogalmazható meg.

Kell még néhány szót szólni a földről is. A helyzet az, hogy Európában a nemzet alapja mindenhol a föld. Aki elveszíti a földjét, az elveszíti a hazáját. A magyar nyelv nagyon pontosan fogalmaz, amikor azt mondja, hogy aki elveszíti a földjét, az földönfutóvá válik, vagyis hazátlan. Ezért ki kell mondanunk, hogy fontos, a mi számunkra személyesen fontos a magyar nemzet jövője szempontjából fontos, hogy hazánk tartsa meg a termőföldjét. Sem a termőföld, sem

az annak megműveléséhez elengedhetetlen víz, amely közkinccs, nem eladó. Földet, vizet nem adunk el!

Engedjék meg, hogy idézzem, amit egy magyar mezőgazdász Dániában tett látogatásáról vetett papírra 1927-ben, nyolcvanegy esztendővel ezelőtt: *„Ott tökéletesen működik a tanyarendszer, létezik minden előnye, hátrányok nélkül. Van útja, villanyvilágítás, telefon, mindenféle szövetkezet, a tanyasi ember is mindennap kapja a postát, jár hozzá orvos, van elérhető iskola”. 1927-ben Dániában! És ma azért jöttünk össze, hogy itt, Magyarországon, 2008-ban ezeket a célokat fogalmazzuk meg, s reményeink szerint, ha nem is egyik napról a másikra, de megvalósítsuk azokat a célokat, amiket nyolcvanegy évvel ezelőtt egy magyar Dániáról már papírra vetett.*

Kétségkívül a tanyasi ember elismerést élvez, és nemcsak azért, mert Önök keményen dolgoznak, hanem azért is, merthogy a tanyasi ember életformájának a lényege, hogy a maga ura lehet. Márpedig a maga ura emberek, a maga ura családok azok, akik a nemzetet szabadabb és függetlenebbé tudják tenni. Nincs magyar szabadság, nincs magyar függetlenség, ha alávettettek az ország polgárai. Ha nem az a lelki alkat uralkodik az országban, amely, ahogyan a maga kis életének kis köreiből megteremtette a szabadságot és a függetlenséget, ugyanúgy kiköveteli a magyar nemzet számára is. Nincs nemzeti függetlenség és nemzeti szabadság az egyéni ember szabadsága és függetlensége nélkül. Mi, amikor a tanyasi emberekről gondolkodunk, nem csak számokat látunk, nem csak szociális problémákat látunk, nem csak mezőgazdasági kérdéseket látunk, nem csak településszabályozási kérdéseket látunk, hanem látjuk azokat az értékeket is, amelyeket a szabadság és a függetlenség formájában az Önök élete megtestesít, és mi ezt tiszteljük.

Megköszönöm Balogh József képviselőtársamnak, hogy kidolgozta azt a programot, amelyet a Fidesz – Magyar Polgári Szövetség beillesztett a maga jövőre vonatkozó elképzelései közé. Nekünk van egy elgondolásunk. Balogh József képviselő úr, azt gondolom, hogy szerénytelenség nélkül mondhatom, hogy rendkívül értékes munkát végezt, ezért mi úgy éreztük, hogy az elkövetkezendő 8–10 év tanyasi élete kérdéseinek megválaszolására fölkészülten érkezünk erre a mai megbeszélésre.

Kérem Önöktől, hogy bár a mai helyzet kétségkívül szomorú, lehangoló, kedvszegő, nem ad az embernek inspirációt, nem egy olyan korban élünk, amikor úgy kel fel az ember minden reggel, hogy végre itt a lehetőség előttem. Sokkal inkább az a hangulat kezd eluralkodni Magyarországon, hogy az is jó, ha a holnapi nap nem lesz rosszabb, mint a mai volt. Szeretném kérni Önöktől, hogy ne engedjenek ennek a hangulatnak. Ne adják fel a reményt, hogy lehet ez jobb is. Higgyék el, Magyarország sokkal többre képes annál, mint amit ma mutat. Ha valaki ezt nem hiszi el, nézzen a feje fölé, nézzen körül ebben az épületben. A magyar nemzet, amelynek mi is tagjai vagyunk, ilyenmire is képes volt. És ha képesek voltunk a múltban, akkor képesek leszünk a jövőben is. Be is fogja bizonyítani, mi együtt be is fogjuk bizonyítani, hogy Magyarország többre képes.

MAGYAR CÍMTÁR

NSW-I MAGYAR SZÖVETSÉG, SZERVEZETEK, EGYESÜLETEK, EGYHÁZI KÖZÖSSÉGEK, ISKOLÁK

NSW-i Magyar Szövetség, PO Box 469 Marrickville NSW 2204, Kardos Béla, Tel.: 9558 1878, Fax 9558 3649. — Délvidéki Magyar Szövetség, 31 Glendenning Rd. Glendenning, NSW 2761, Tel.: 9675-2103, Bejczy László 9628-7027. — Magyar Ház, 1–5 Breust Pl. Punchbowl 2196, T.: 9759 6974, Nagy László Tel.: 9642 2968. — Szent Erzsébet Otthon, 1 Symonds Rd. Dean Park 2761, Tel.: 8818-8501, Fax: 9626 5756

Társadalmi és karitatív szervezetek:

Szent Erzsébet Karitás Társaság, 120 Parramatta Rd. Ashfield 2131, Tel.: 9799 5469. — Ausztráliai Magyar Kisebbségi Alap, Bánki Éva 118 Boronia Rd. Greenacre NSW 2190, Tel.: 9793 2789.

Társadalmi és érdekközösségi szervezetek:

Ausztráliai Magyar Szent Korona Társaság, Csapó Endre, PO Box 187, Merrylands, NSW. Tel.: 9635-4286. Email: mecsapo@bigpond.com — Blacktowni Magyar Nyugdíjasok Társasága, Tehel Matuska Magda, 10 Taranaki Ave. Lethbridge Park NSW 2770, Tel.: 9628 7879. — Hungarian (Magyar) Social Club, 706–708 Smithfield Road, Edensor Park NSW 2177. Tel.: 9610 6226, Fax.: 9610 0123.

Bajtársi szervezetek

Független Magyar Szabadságharcos Szövetség Ausztrália, v. Bene Ferenc elnök. FMSZSZ P. O. Box 10. Helensburg, NSW. 2508. Tel./Fax: 4294-1919.

Magyar egyházközösségek és lelkészek:

Magyar Katolikus Lelkészség – Parramattai Egyházmegye, Ft. Bakos István lelkész, PO Box 23, Stanhope Gardens, NSW 2768. Telefonszám (02) 98520580 és 0414699316. , E-mail: istvan.bakos@huncathsyd.com Web: www.huncathsyd.com

Magyar Evangélikus Egyházközösség, Nt. Breglec Árpád, 6 Park Ave. Kingswood, NSW 2744, Tel.: 4721-0720. — Magyar Református Egyház, Nt. Péterffy Kund, Tel.: 9677-9614, Mob.: 0416 370 100, Email: mresydney@yahoo.com.au Cím: P. O. Box 72, Strathfield 2135. —

Magyar Iskolák és Ifjúsági Szervezetek

Flemingtoni Magyar Iskola, Exeter Rd. Homebush West, NSW 2140, Katona Rózsa, Tel.: 9750 2792. — Bankstowni Állami Magyar Középsiskola, Mona Street, Bankstown, NSW 2200, Sólyom Judit, Tel.: 9314-0247. — Magyar Cserkész Otthon, Melville Reserve, Hampstead Rd. Homebush West, Tel.: 97641687. — Kodály Népi Tánccsoport, PO Box 522 Winston Hills, NSW. 2153. — MaciKlub Magyar Játékcsoport, Cserkészotthon, Melville Reserve, Hampstead Rd. Homebush West, Cszmadia Rita Tel: 9586 3894, maciklub@3066.org

SZAKMAI CÍMTÁR**Cukrászat:**

Sweet Kiss Cake Shop,
343-345 Clovelly Rd. Clovelly 2031,
T.: 9664-2654

Wellington Cake Shop,
157 Bondi Rd. Bondi 2026
(Opp. Wellington St.) Tel.: 9389-4555.

Ékszerész:

Gáspár János, Suite 304, 3rd Floor,
155 King St. Sydney.
Tel./Fax: 9232-1603,
mobile 0425-201-872.

Építész/Builder:

Horváth L. Lic. No. 3730 C,
P.O. Box 1515, Dee Why. 2099.
Tel.: 0418-202-518.

Étterem, Vendéglátás:

Corner 75, Csaba és Zsuzsa
magyar étterme
75 Frenchmans Rd. Randwick 2031.
Tel.: 9399-5712.

CAFE ZIZI

magyar kávézó és étterem
14 Norton Street, Leichhardt,
Tel.: 9569-2111

Magyar italok

Goulburn Wine & Spirits
9 Brisbane St. Darlinghurst 2010
Tel 9264-8459, fax 9264-8941.

Fodrászat:

Juliet Hair and Beauty Studio,
Shop 5/177 Glenayr Ave.
Bondi Beach. Tel.: 9365-1455

Fogorvos:

Dr. Oliver Szakáll, 14 Hillend Rd.
Doonside, 2767. Tel.: 9622-4177.

Fogsor specialista:

Dental Prothetist, North Bondi.
Tel.: 9388-2216.

Hentes:

Bavarian Smallgoods and Butchery
Shop 4, Bartlett St. Ermington.
Tel.: 9638-7809, Fax: 9684-6371.

Borászat:

TRANSYLVANIA Winery and
Restaurant (Cooma előtt a főúton)
T: (02)6452-4374, Fax: (02) 6452 6281.

Motel:

Tarcutta Halfway Motor Inn (Ma-
gyar vezetés alatt), Hume Highway,
Tarcutta. Tel.: (02) 6928-7294,
Fax: (02) 6928-7128.

Orvos:

Dr. Halász Elisabeth GP
170 A Wardell Rd. Dulwich Hill,
2203. Tel.: 9559 2511.
Magyarul is bejelentkezhet.

Szállító, Költöztető:

OSS (World Wide Movers Pty. Ltd.)
36–38 Bearing Rd. Seven Hills, 2147
T:(02) 8825 9300, Fax: (02) 8825 9333.

Tolmács, Fordító:

Bárany Márta,
Tel: 9211 3664, Fax: 9280 0340

Utazási Iroda:

Hidas Zita,
Tel.: 9924-3012, Fax 9924-3234,
E-mail: zita.hidas@tpg.com.au

Ügyvédek:

Esther Simons, 19 Birrel St. Queens
Park, NSW 2022 (Bondi Junction)
Tel.: 9387 6382, Fax: 9369 5457

A. B. Török & Company, Ground
Floor 27-29 Burwood Rd. Burwood 2134.
Tel.: 9745-4988, Fax: 9715-2440.

Vasrács, Vasmunka:

Ilosvay Gusztáv, 19 High St.
Gladesville 2111. Tel.: 9604 4562.
Mob.: 0412-264-890, AH: 9879-6496.

**Léghőszigetelés –
Hőszigetelés**

Épületek léghőszigetelése, hőszigetelése és vakolása. Európai technológia, kiváló minőség garanciával. Lic. No. 176117C Péter Zoltán 0420-725-623, Palla Gábor 0405-839-566

HÍREK=HÍREK=HÍREK=HÍREK=HÍREK=

Két darab éles löszert tartalmazó borítékot kapott Duray Miklós, a Magyar Koalíció Pártja (MKP) stratégiai alelnöke. A kísérőlevél szerint ha Duray és Csáky Pál, az MKP elnöke november 30-ig nem tűnik el a szlovák politikai közéletből, kivégzik őket. Feszült a magyarok helyzete Szlovákiában, még sohasem ért ennyire nyílt és durva támadás ottani magyar politikusokat. A párt székházát rendőrök őrzik. Kísérteties az egybeesés a fenyegetés és a dunaszerdahelyi polgármesterellenalkotmánybírósi döntés között. Ján Slota, a Nemzeti Párt elnöke hajlik arra, hogy a magyar nyelvű tankönyvekben a földrajzi nevek magyarul is szerepeljenek Szlovákiában. Szerinte ez visszalépés ugyan, de a politikában lehetnek kompromisszumok.

* * *

Bár a Greenpeace továbbra is kiáll a bálnák védelméért, nyilatkozatuk szerint az idei bálnavadászati szezonban arra koncentrálnak erőiket, hogy két munkatársuk ne kerüljön börtönbe. Junichi Sató és Toru Suzukit birtokháborítással és lopással vádolják, s ha elítélik őket, akár tízévi börtönbüntetést is kaphatnak. A két férfit — Sato a Greenpeace szóvivője Japánban

— egy hónappal azután tartóztatták le, hogy a Greenpeace egyik akciója során sikerült bizonyítékokat szerezniük arra, hogy a kutatási céllal, állami pénzből folytatott bálnavadászatot követően az értékes hús egy részét a Nisshin Maru feldolgozóhajó munkásai saját maguknak játszották át, s a feketepeiacon értékesítették. Az esetet bizonyítandó megszerezték egy konténer, amely — a tartalmát feltüntető kartonpapír felirattal ellentétben — közel 3000 USA dollár értékű bálnahúst tartalmazott. Az elkobzott rakományt májusban a sajtó képviselői előtt mutatták be a nyilvánosságnak, majd átadták a hatóságoknak.

„Ez egy kifejezetten politikai célú bűnvádi eljárás, és amíg tart, bármit is teszünk a bálnák védelmében, azt felhasználhatják két munkatársunkkal szemben” — magyarázza a radikális akciók felfüggesztését a környezetvédő szervezet japán vezetője, Takumi Kobayashi.

A japán Halászati Ügynökség nem kommentálta a Greenpeace bejelentését, csak azt közölte, hogy a tervek szerint idén is megtartja a bálnavadászatot az Antarktisz vizein. Nem változtat a tervén a Greenpeace-nél radikálisabb Sea Shepherd környe-

zetvédő aktivistacsoport sem, akik ígéretet tettek rá, hogy a november végén kezdődő ideai szezonban is zaklatni fogják a bálnavadász-flottát. A Sea Shepherd, amely a Greenpeace-t túlzott békülékenységgel vádolja, kész fizikai összecsapás árán is megakadályozni a mintegy ezer bálna elejtését. Az elmúlt szezonban elviselhetetlen szagot árasztó vajsav-bombákat dobáltak a Nisshin Marura, és összességében elérték, hogy a vadászok csupán a kitűzött fogás felével tértek haza. A szervezet arra figyelmeztetett, hogy ezúttal a korábbiaknál is radikálisabban lépnek majd fel, és „néhány meglepetéssel” is készülnek — úgy tűnik tehát, ezúttal is komoly összecsapásokra lehet számítani.

* * *

Bulgária az év végéig — mandátuma lejártával — kivonja katonáit Irakból — jelentette be Szergej Sztanisev bolgár miniszterelnök, miután a kormány elfogadta az erről szóló döntést.

Sztanisev emlékeztetett arra, hogy a 155 fős katonai egység humanitárius küldetése december 31-én jár le, s a kormány választási ígéretei között szerepelt a csapatvisszavonás Irakból. A kormányfő közölte, hogy a döntésről már értesítették Bulgária partnereit, az Egyesült Államok vezette nemzetközi koalíció más részvevőit.

2005 végén a balközép szófiai kormány — választási ígéretét megtartva — kivonta 360 katonáját Irakból, majd három hónappal később 155 katonát vezényelt az arab országba „humanitárius küldetéssel”. A katonák menekültek tábortól védelmezték az iraki-iráni határ közelében fekvő Asrafban, a tábor bezárása után pedig átvezényelték őket a bagdadi repülőtér melletti Cropper táborba, ahol fogva tartottak társadalomba való visszailleszkedését szolgáló programban vesznek részt.

Bulgária 2003 augusztusában küldte Irakba első katonai kontingensét, az iraki konfliktusban 13 bolgár katona vesztette életét. A mostani kivonulás nem egyedülálló, az USA több szövetségese is elhagyja Irakot 2008 végéig.

A közel-keleti országban kezdetben jelentős csatlétszámmal jelen levő lengyelek már az ősszel távoztak, a szövetségesek harmadik legnagyobb kontingensét adó Dél-Korea pedig szintén december végéig vonul ki.

* * *

Újabb fordulatot vett a szerb pravosláv egyház (SPC) irányításáért folyó és az egész főpapságot megosztó küzdelem: a magatehetetlensége miatt lemondott pátriárka elfogadta a szent szinódus döntését, és folytatja a szolgálatot. A 94 éves főpap több mint egy éve nem mozdult ki betegszobájából, és a múlt hónapban aláírta a visszavonulására vonatkozó kérelmet, ám ennek hitelességét többen megkérdőjelezték.

Több száz tüntető vonult fel a SPC székháza előtt, és követelte visszatérését. Egyházi körökben úgy tartják, hogy az új fejlemény a SPC trónjára pályázó, Nyugat-ellenes Amfilohije montenegrói-tengeremelléki püspök vereségét jelenti, és állítólag ő vette rá Pált a lemondásra. A radikális nézetű ismert és a háborús bűnös szerb tábornokokat támogató Amfilohije azonban nem kapott többséget a szinódusban, ezért kénytelen volt belegyezni a pátriárkaválasztás elodázásába.

Kroyherr Frigyes

=HÍREK=HÍREK=HÍREK=HÍREK=HÍREK=HÍREK=HÍREK=HÍREK

A halasztás riválisának, a semmivel sem kevésbé radikális Artemije raskai-koszovói püspöknek kedvez. Pál pátriárkát szent férfiként emlegetik szerénysége miatt, noha valójában igen nagy befolyást gyakorolt nemcsak a hívekre, hanem a politikusokra is Szerbiában, Koszovóban és Boszniában is. Az általa vezetett SPC a háború alatt a legszélsőségesebb nacionalista és militarista vezetők mellett sorakozott fel.

Az ortodox egyház körüli fejleményeket politikai berkekben is élénk figyelem kíséri. A radikálisok szövője azzal vádolta Boris Tadic elnököt, hogy nyomást gyakorol a püspökökre, és beavatkozik a pátriárkaválasztásba.



Magyar származású közgazdász lesz a Fehér Ház költségvetési igazgatója, szívrogatták ki demokrata párti tisztségviselőket. A megválasztott amerikai elnök, Barack Obama hivatalosan is bejelentette döntését. Peter Orszag egyébként egy szót sem beszél magyarul, és még nem is járt Magyarországon — bár, mint mondta, egyszerű ellátogatna édesanyja és édesapja szülőföldjére. Az Orszag szülők még gyermekkorukban kerültek az Egyesült Államokba. A távirati iroda tudósítójának kérdésére egy neves washingtoni agytröszt szakembere elmondta: Orszag nem szívesen beszél

magyar származásáról, kerüli az erre vonatkozó kérdéseket.

A közgazdász a Princeton Egyetemen végzett — summa cum laude minősítéssel —, majd a London School of Economics közgazdasági doktorátust szerzett, közgazdasági témájú könyv társszerzője, illetve szerkesztője. Orszag elvált, két gyermeke van: Leila és Joshua.

A The Wall Street Journal Obama gazdasági csapatának három legbefolyásosabb embere között említette a negyvenéves Orszagot. A közgazdász jelenleg a kongresszus költségvetési hivatalát (CBO) vezeti, amely 235 embert foglalkoztat, és mintegy 40 millió dollár az éves költségvetése. A független gazdasági és költségvetési elemzéseket készítő hivatal Orszag vezetése alatt kiterjesztette vizsgálatait az egészségügy és a klímaváltozás területére is.

Orszag, a CBO vezetőjeként, a pénzügyi válsággal összefüggésben korábban úgy nyilatkozott, hogy a 700 milliárdos szövetségi tőkeinjekciós program rontani fog a pénzügyi válságon. Megítélése szerint a bankmentő csomag iróniája, hogy további nagy pénzintézetek dőlhetnek be: a bankok a mérlegükben mesterségesen magas értéken szereplő rossz hitelállományok felvásárlása után ugyanis hatalmas veszteségeket lesznek kénytelenek elkönyvelni, fizetéseiképtelenné válhatnak.

A Fehér Ház költségvetési hivatala (OMB), amelynek vezetését Jim Nussle-től veszi át Orszag, kormányzati szintű hivatal. Az OMB feladatköre lényegében az, hogy tanácsokat adjon a Fehér Ház magas beosztású tisztségviselőinek. Ötszáz munkatársa van, s idei költségvetése 70,9 millió dollár. Az igazgatója mellett öt vezetőjét az elnök jelöli ki, és a döntést a szenátus hagyja jóvá.

Egyébként az iskiderült: Joe Biden megválasztott amerikai alelnök szenátusi helyét egyik főtanácsadója, Ted Kaufman veszi át. Megbízatása két évig, a 2010 novemberében esedékes féldős kongresszusi választásokig tart. Kaufman 1973-ban csatlakozott Biden szenátusi csapatához, és huszonegy évig dolgozott az alelnök mellett, ebből tizenkilenc éven át kabinetfőnökként. Biden mostani kampánystábjában főtanácsadóként ténykedett, jelenleg az alelnöki teendő átételében segédkező szakértői csoport társelnöke. A 66 éves Biden 1973 óta volt delaware-i szenátor. A november 4-i választásokon hetedszer is újraválasztották, de Barack Obama megválasztott elnök helyetteseként le kellett mondania újabb hatéves szenatori mandátumáról.

II. Rákóczi Ferenc rodostói és Kosuth Lajos kútahtyái múzeuma után a most átadott Thököly-emplékház a harmadik törökországi magyar nemzeti emlékhely. Thököly Imre, Felső-Magyarország és Erdély fejedelme, Zrí-

nyi Ilona második férje, a Habsburgok elleni harc egyik vezéralakja az 1699-es karlócai béke értelmében kényszerült száműzetésbe; tartózkodási helyeül 1701-ben jelölték ki Izmitet, akkori nevén Nikodémiát. A fejedelem ott hunyt el 1705. szeptember 13-án. A török nagyváros önkormányzata 2005 őszén épp akkor vetette fel egy Thököly-emplékház létrehozásának gondolatát, amikor impozáns, gránit talapzatú emlékművet hoztak létre a fejedelem emlékére, és utcát neveztek el Thököly Imréről halálának 300. évfordulója alkalmából. Az emlékház céljára Kocaeli önkormányzata fölajánlott egy fölújítandó házat a SECA Parkban, a város tengerparti szabadterei szórakoztató és kulturális központjában. Az emlékház létrehozásáról szóló megállapodást 2006. november 16-án írták alá Budapesten. A megállapodás értelmében Kocaeli önkormányzata egy 202 négyzetméteres, egybenyitott ikerházat újított fel magyar muzeológus és látványtervező szakemberek útmutatásai alapján. Az OKM mintegy 14,5 millió forintot különített el az emlékház berendezésére; a Magyar Nemzeti Múzeum elkészítette a Thököly-emplékház teljes kiállítási anyagát: festmény-, dokumentum-, érme- és fegyvermácsolatokat, magyar és török nyelvű feliratokat, térképeket, valamint biztosította a kiállításához szükséges technikai felszerelést is.

Az új ukrán érettségi-felvételi vizsgarendszer és a nemzetiségi oktatás ukránosítását célzó miniszteri rendelet hatásai máris érezhetőek Kárpátalján, bár igazi romboló hatásuk csak évek múlva mutatkozik meg teljes egészében — jelentette ki Orosz Ildikó, a Kárpátaljai Magyar Pedagógusszövetség (KMPSZ) elnöke.

A szakember, aki az ukránai közoktatásban idén bevezetett újításoknak a kárpátaljai magyar tantervű oktatásra kifejtett hatásaival kapcsolatos első vizsgálatok eredményeit ismertette a Kárpátalja című beregszászi hetilapban, a többi között kifejtette: nem meglepő, hogy az emelt szintű ukrán nyelv és irodalom érettségi vizsgán születtek a legrosszabb eredmények, a magyar líceumok és gimnáziumok végzőseinek 40, az állami középiskolákban tanulóknak pedig a 45 százaléka bukott meg. A vizsgafeladatokat ugyanis az ukrán iskolák — magyar tanintézetektől eltérő — tantervei alapján állították össze.

A jövőbeni kilátásokról szólva a KMPSZ elnöke meggyőződését fejezte ki, hogy egyedül az anyanyelvű oktatás lehet hatékony. Szerinte a kárpátaljai magyar politikai érdekvédelmi szervezeteknek el kell érniük, hogy hosszú távon biztosítsák az érettségi-felvételi tesztkérdések magyar nyelvre történő fordítását. Ha ez nem sikerül, akkor a magyar diákok számára csak az a megoldás marad, hogy legalább egy, de inkább két-három évvel a felvételi előtt az anyanyelven megszerzett alapos tudásra alapozva megkezdjék az

ukrán nyelven való felkészülést a szaktantárgyi vizsgákra — mutatott rá. Egyúttal emlékeztetett, hogy ez csak a végső lehetőség, a „csendes ellenállás” egy formája az ukránosító törekvésekkel szemben. Alapvetően azt kellene elérni — s ebben nagy szerepe lehet a magyarországi politikumnak is —, hogy biztosítsák az esélyegyenlőséget a felvételinél — mondta Orosz, aki szerint a jelenlegi feltételek mellett még az sem jelent esélyegyenlőséget, ha a szülők korán ukrán tannyelvű iskolába íratják a gyermekeiket, mert mire azok megtanulják a nyelvet, behozhatatlan hátrányba kerülnek a szaktantárgyak el-sajjattatása terén.

A szerbiai Nemzeti Oktatási Tanács azt javasolja, hogy ne engedélyezzék a külföldi, így a magyarországi tankönyvbehozatalt sem, arra hivatkozva, hogy a szerbiai valóságot a hazai szerzők tankönyvei tükrözik — írja a vajdasági Magyar Szó.

A Nemzeti Oktatási Tanács munkacsoportja a jelenlegi közoktatási törvény számos szakaszára tett módosító javaslatot. A lap szerint a délvidéki magyarság körében meghökkenést és felháborodást keltett a javaslatok közül az, hogy megtiltanák a külföldi tankönyvek használatát a szerbiai iskolákban. Pásztor Bálint parlamenti képviselő a lapnak elmondta, hogy a Nemzeti Oktatási Tanács elképzeléseit írásos formában még nem készítette el, de ha egy olyan törvényjavaslat kerülne a parlament elé, amelyben az szerepelne, hogy állítsák le a magyarországi tankönyvbehozatalt, akkor azt a Vajdasági Magyar Szövetség képv-

selői semmiképpen sem szavaznák meg.

Emlékeztetett arra, hogy a 2004-től 2007-ig terjedő időszakban, amikor a vajdasági magyarságnak nem ülték képviselői a belgrádi parlamentben, akkor a Magyar Nemzeti Tanács volt az a testület, amely az akkori oktatási miniszterekkel folytatott megbeszéléseken kiharcolta az anyaországi tankönyvbehozatalt. Erről semmiképpen sem mond le a vajdasági magyarság, amikor már parlamenti képviselője is van — idézte a lap Pásztor Bálintot. Soós Edit, a Magyar Nemzeti Tanács intézőbizottságának közoktatási kérdésekkel megbízott tagja a Magyar Szónak nyilatkozva elmondta, hogy kizárólag szerbiai tankönyvekkel nem oldható meg az általános iskolák el-látása, mert nincs minden tantárgyhoz Szerbiában kiadott magyar nyelvű tankönyv. A magyarországi tankönyveket az általános iskolák első négy osztályában tudják használni, mert a felsőbb évfolyamokon eltérő a két ország oktatási programja, más a tananyag elrendezése. A tankönyvtörvény előkészítésekor azt javasolták — idézi a lap Soós Editet —, hogy a szerb nyelven engedélyezett tankönyvek közül a Magyar Nemzeti Tanács szakmai javaslatára fordítsanak majd le tantárgyanként két-két tankönyvet, hogy a magyar nyelven oktatók is élhessenek tankönyvválasztási jogukkal. Soós Edit szerint minden olyan tantárgy esetében, amelyben fontos a helyi valóság bemutatása — elsősorban a természet- és társadalomismereti tantárgyak — délvidéki magyar szerzővel kell majd megírni a tankönyvet.

Új, magyar SZALONCUKOR ajándékdozban Darált mák Nagy friss liba Friss libamáj \$10/kg Magyar libamáj edényben Füstölt pisztráng Karácsonyi díszek
★
Bőséges választék magyar termékekből kedvező áron Cyrilnél, aki ezúton kíván boldog karácsonyt kedves vevőinek.
Cyril's Delicatessen
181 Hay Street Haymarket, Sydney
Telefon: 9211-0994

Fogászati rendelő
497 New South Head Road Double Bay 2028
Bejelentkezés telefonon: **02 93620058**
Nyitva a hét minden napján!
Sürgősség esetén 0418620477
Hétvégén magyarul is beszélünk!

LÁSZLÓ MAGÁNNYOMOZÁS
Privát ügyek diszkrét nyomozása
Brisbane-Sydney-ACT
Hívjon a 07-3831-9930,
Email:
Laszlo123@bigpond.com

MIKULÁS PIKNIK
az Ifjúsági Szövetkezet rendezésében
december 7-én, vasárnap
a melbournei Magyar Központban
a Szent István templom melletti parkban
760 Boronia Rd. Wantirna
Szokásos ízletes ebéd:
sült hús, ínycsiklandozó kolbász és a legfinomabb gulyás
Sütemény, kávé, italok. Ebéd után lángos kapható.

Mikulás bácsi a gyerekeknek ajándékot hoz!
Csak népszerű háttér zene, hogy a fák hús lombjai alatt, friss jó levegőn beszélgetni lehessen.
Jókedvét, barátait, kerti asztalát, székét, tányérját, evőeszközét kérjük, hozza magával.
Mindenkit szeretettel várunk.
FIGYELEM!
A szilveszteri bálra a jegyeket szíveskedjenek felvenni.
A bálon NEM lesz pénztár!

Uram!

Ezt a nyílt levelet egy másik levéllel kezdtem. Egy levéllel, amelyet én kaptam. Mivel semmi okom és jogom kétkedni abban, hogy a nekem írtak kitalációk, netán hazugságok lennének, ezért teszem közzé, íme:

“2008. november 10-én este a gödöllői Szent István egyetemen »Zöld mozgolódás« címmel részt vettem egy környezetvédő rendezvényen. Kiállítás, bio-ételek, szórólapok, mese (Berecz András) és előadás volt, amelyre a most kinevezett a »jövő nemzedék« ombudsmanját, dr. Fülöp Sándort kérték föl. A megnyitót a dékánhelyettes tartotta, aki röviden és okosan összefoglalta a környezetvédelem problematikáját. Elmondta, hogy a magyar föld ésszerű gazdálkodással 20-25 millió embert tudna eltartani és kiemelte a geotermikus energia (mint leginkább környezetbarát energiaforrás) kiaknázásának fontosságát.

Ezután következett Fülöp Sándor, aki a felkért téma helyett (vizeink megóvása a jövő nemzedéknek) arról kezdett beszélni, hogy milyen nagy probléma a túlnépesedés, és meg kell adni az anyáknak azt a jogot, hogy ők dönhessék el, hogy magzatukat megtartják vagy elvetessék. Ekkor a dékánhelyettes fölállt és: »Nem értek egyet, inkább kimegyek« – fölkiáltással sietve elhagyta a termet.

Az előadó ezután – magát ettől sem zavartatva – a nagycsaládok ellen kezdett beszélni, nyíltan kimondva, hogy most pszichológiai eszközökkel fog élni: hogy milyen sanyarú a sorsuk; s már három gyereknek is milyen rossz, főleg a másodiknak; és hogy tönkre megy a hat gyereket szülő nők szervezete és milyen korán halnak meg.

Az előadás végén módot adott a föl-szólásokra, »mert – mint mondta – mindenkinek igaza lehet«.

Elsőként szót kapva kemény szavakkal figyelmeztettem, hogy eltévesztette a helyet – ez nem India vagy Kína –, és igazság csak egy lehet, ő pedig téved, sőt amit képvisel az népirtás és hazaárulás. Végül azt mondtam: »Ne felejtse el azt sem, hogy ezt az előadást csak azért tarthatta meg, mert az édesanyja, amikor várta őt, nem élt azzal a 'jogával', hogy megölesse!«

Egy idősebb hölgy – háromféleképpen is feltéve a kérdést – azt igyekezett megtudni, hogy Fülöp Sándor mint ombudsman, mit akar tenni azért, hogy vizeink megmaradjanak a jövő nemzedék számára és ne jussunk Brazília sorsára. De egyenes felelet helyett csak mellébeszélést hallottunk, amiből kiderült, hogy semmit sem akar tenni ebben az ügyben.

Nyílt levél Fülöp Sándornak

A végén egy professzor még kifejezte egyetértését velem, és hozzátette, hogy nem a 10 milliós Magyarországon kell az abortuszt »népszerűsíteni«, amikor ugyanis évente egy gödöllői város lakosságával fogatkozik nemzetünk.

Azóta megtudtam, hogy ez az ember – akinek hivatalánál fogva is – a magyar jövőt kellene szolgálni, a médiákban is terjeszti nemzetrontó, ordas eszméit. [...]

Eddig tehát a nekem írt levél. Ha a fentiek elhangzottak, és ha ön ezt képviseli, úgy kimondhatjuk, hogy ön korunk legtokéletesebb, legegységűs állóbb, legérthetőbb szimbóluma. Ön az a jövő nemzedékekért felelős ombudsman, aki szerint nincs szükség jövő nemzedékekre. Ön úgy kívánja képviselni a jövő nemzedékek érdekeit, hogy a jövő nemzedékek kapcsán az Endlösung híve.

Mindebből az következik, hogy ön vagy elmebeteg, vagy cinikus gazember. És igen nehezemre esik eldönteni, hogy melyik a jobbik lehetőség. Sajnos nem vagyok olyan megátalkodottan biztos a dolgomban, mint Teleki László volt romaügyi államtitkár, aki reméli, hogy a közelmúlt cigányok sérelmére elkövetett bűncselekményei rasszista indítatásúak. Sajnos, ekkora magabiztossághoz elmebetegnek vagy cinikus gazembernek kell lenni – Teleki államtitkár az ön méltó társa tehát, akár így, akár úgy. De visszatérve az ön Gödöllőn elhangzott felháborító és képtelen állításaihoz, megkísérlem elmagyarázni, hogy miért aljasság és ostobaság egyszerre az ön egész okfejtése. Kezdem onnan, ahonnan ön és a magafajta mindent kezdeni szoktak: a gazdaság és a mindenható pénz felől. Nos, évek óta azt halljuk, hogy a nyugati (atlanti) civilizáció legnagyobb gondjainak egyike – ha nem a legnagyobb –, hogy fogy a népesség. Fogy a népesség, öregszik a társadalom, ebből következően nincs elég munkaerő, s nagyon rövid időn belül nem lesz, aki megtermelje az idősök nyugdíját. Ezen a képtelen helyzeten a hatalmon lévők a munkaidő és a nyugdíjkorhatár emelésével kívánják változtatni, ez pedig eléggé elképesztő tendencia, már csak az egészségügyi szempontokat figyelembe véve is. Önnek kétségtelenül nagy igazsága van abban, hogy a Föld nevű bolygón elképesztő méretű gond a homo sapiens nevű faj kóros elszaporodása, s hogy ez a túlszaporodás a Föld nevű bolygót végveszélybe sodor(hat)ja. Ám ez a probléma éppen a nyugati (atlanti) civilizációban ellenkező előjelű. Mi ugyanis: fogyunk. Ez a tény önmagában ennek a civilizációnak a hanyatlását, életképtelenségét jelzi – aki ezen úgy kíván változtatni, hogy abortuszra buzdítja a nőket, s a gyerekszülés ártalmairól hazudozik, nos, arról már mondtam, mit gondolok, ahhoz nincs mit hozzátenni. Talán csak annyit, hogy fölöttébb érdekelne: mikor fog a cigánytelepeken agitálni a sok gyermek születése ellen, és mikor fogja felszólítani a három-négy-öt-hat gyereket szülő cigány nőket, hogy ne szüljenek annyit! Soha, igaz, Fülöp úr? Soha, mert mindez a problémakör egyben kulturális kérdés is. Ugyanis így is óriási mértékű, s méreteinél fogva gyakorlatilag már most kezelhetetlen a más kultúrájú népesség beáramlása a nyugati civilizációba, ami ennek a civilizációnak szintén a végét jelent(het)i. Ön és a magukfajta pedig éppen ezért találták ki a másság

kultikus és ájult tiszteletét. Mert le akarják bontani, meg akarják semmisíteni az európai (atlanti) keresztény civilizációt. Kezdték a nemzet elárulásával, a nemzet lebontásával és tönkretételével. Ebben méltó és rendíthetetlen utódai a kommunista utópiának és embertelenségnek. Ezt a folyamatot nevezik globalizációnak. S ugyan ez semmi egyebet nem szolgál, mint a nemzetek feletti tőke hatalmi és anyagi érdekeit, ön és a magukfajta ehhez az önérdékhez globális ideológiát is kovácsoltak. Hazug, embertelen ideológiát, amelyet a haladás egyetlen létező és követhető útjának állítottak be. S médiájuk, valamint gondolatrendőrségük segítségével eltapossák, ellehetetlenítik mindazokat, akik ellentmondanak, vagy akik akár csak lelkesedni restek. De önök nem álltak meg a nemzet szétszedésénél – ugyanis logikusan nem is állhattak meg. Most a normális emberiség legutolsó menedéke, a család van soron. Az ön gödöllői előadása annak a gazemberiségnek egyik állomása, amely a család szétverésének folyamatával egyenlő. Nem véletlen, hogy a múlt szombatán Rómában tartottak tüntetést az olasz kommunisták (kik mások!) felhívására, úgy mond, a nők elleni erőszak ellen. A felvonuló elmebeteg és/vagy cinikus gazemberek a pápa és Berlusconi képeit festették transzpa-

renseikre, és szónokaik azt hangoztatták, hogy a nők elleni erőszak melegegyája a család, így a családokra kell nemet mondani. (Ne felejtjük azt sem, hogy most, a gazdasági válság kellős közepén, amikor már semmire sincs pénz, a ki tudja, hányadik költségvetés-tervezetben az abortuszra szánt pénzközetet sikerült növelni...)

Tudja, Fülöp úr, az a helyzet, hogy önt és a magukfajtaikat egészen egyszerűen nem lehet tolerálni. Mondom ezt a négy gyermeket felnevelő, 94 esztendő nagyanyám helyett is, s mondok három fiúgyermek apjaként is. (Amúgy nem tűnt még fel nekem, hogy a középső fiának, Marcinak rossz lenne valamiért...) S csak Reagan elnök mondását tudom idézni, amely így szól: "Feltűnt nekem, hogy akik lelkes hívei az abortusznak, azok már mind megszülettek valahogyan." Bizony... ekképpen ön is. De ha már így alakult, így alakult. Így csak annyit tehetünk, hogy leszögezzük: maguk egyszerűen tolerálhatatlanok. Ugyanis ön és a magukfajta a transzcendens, a metafizikai, az egyetemes rossz képviselői. Ön az ördög cimborája. Ön a válasz arra az örök teológiai kérdésre, hogy létezik-e ördög egyáltalán. S ön és a magukfajta a bizonyíték Julien Benda híres és szeniális tételére: "Az emberiség cselekedni ugyan a rosszat cselekedte, de méltányolni a jót méltányolta." Aztán megtörtént az írástudók árulása, és attól fogva az emberiség

elveszítette ezt a morális kiskaput is. Mert attól fogva ideológiát fabrikált a maga ocsmány bűneihez. S – mert minden mindennel összefügg! – végezetül egy apróság, ami látszólag nem is tartozik ide: nézze mostanában a televíziót, Fülöp úr, látni fog benne egy reklámot. Egy bank reklámját. Abban a reklámban Lúdas Matyi, hóna alatt lúdájával, ezt mondja: "Mi a lúddal elvállalunk minden munkát a faluban, még a Döbröginek is!" Nos, Fülöp úr, ön mellett ez a reklám ennek az ocsmány, hazug, beteg és élehetetlen kornak a legtokéletesebb szimbóluma. Ez a reklám azt üzeni, hogy Lúdas Matyi többé nem torolja meg, nem veri háromszor is vissza a döbrögik igazságtalanságát, hatalmaskodásait. Ugyan, dehogya! Ebben a korban a döbrögik a Lúdas Matyik fejére is szarhatnak, csak adjanak egy kis pénzt. Így áll össze a világ, s így lesz minden kerek és érthető. A jövő nemzedékek meg nem születésében érdekelt jövő nemzedékekért felelős ombudsman, és a pénzért mindenre kapható, Döbröginek dolgozó Lúdas Matyi. Ez lett belőlünk. S tudja, mi a jó ebben, Fülöp úr? Hogy az ön és a magukfajta által halálra ítélt jövő nemzedékek fognak minderre nemet mondani. Ők fogják eltörölni a föld színéről ezt az egész szemetet és rothadást. Ha még emelni tudom a kezemet akkor, segíteni fogok nekik.

Bayer Zsolt
(Magyar Hírlap)



**Márciusban Ausztráliába látogat
Bőjte Csaba**

Erre az alkalomra jótékonsági gyűjtés indult az erdélyi magyar gyermekek javára.

Vállal-e védnökséget a mostoha sorsú erdélyi magyar gyermekekért

SZÁZ igaz szívű magyart keresünk Ausztráliában, aki vállalja, hogy 2008 novemberétől 2009 augusztusig havi \$100-al hozzájárul az erdélyi Franciscan Charity munkájához. Az összegyűlt pénzt ünnepélyes védnöki vacsorán adjuk át a Bőjte Csaba OFM által vezetett küldöttségnek.

Pénzátutalás:

ACCOUNT NAME:	Dr Eszter Kalotay / Bojte Csaba OFM Fundraising	
BSB No.:	082-254	ACCOUNT No.: 821070989
BANK:	National Australia Bank - Lane Cove	



Bővebb felvilágosítással szolgálnak:

Dr Kalotay Eszter főszervező
10 King William St Greenwich 2065

Tel: (02) 9906 6886
Mobile: 0421 528 634
Email: kormico@optusnet.com.au

Török Zsuzsanna
Mobile: 0403 111 930
Email: stak87@bigpond.net.au

Magyar kávézó és étterem
Leichhardtban!

CAFE ZIZI

szeretettel várja
magyar vendégeit
ebédre és vacsorára
keddtől vasárnapig
11.30-tól későig,
*Este ingyenes parkolás
előzetes foglalással.*

14 Norton Street

Leichhardt

Tel: 9569-2111

**Erdélyi
Franciscan
Charity**

Ha visszaküldi a szelvényt,
kérjük az egyik kockát
pipálja/töltse ki. Köszönjük.

Átutaltam
\$1,000-t
egy összegben

Fizetek havi
\$100-t
10 hónapon át

\$

Védnökséget nem tudok vállalni,
de fogadják szeretettel
hozzájárulásomat

Ezúton vállalom a Dr Kalotay Eszter /
Bojte Csaba OFM Fundraising pártoló tagságot

Név:

Cím:

Telefon:

AUSZTRÁLIAI MAGYAR REFORMÁTUS EGYHÁZ

Nth.Fitzroyi Gyülekezet



Az Ausztráliai Magyar Református Egyház

121. St. Georges Road, North Fitzroy Vic. 3068
szolgálati

A victorai kerület lelkipásztora Dézsi Csaba

Lelkeszi hivatal: 121 St. Georges Road, North Fitzroy
Postacímünk: P.O. Box 1187 North Fitzroy, 3068

Az Egyház honlapjának címe:

www.hungarianreformedchurch.com

E-mail: dezi@tpg.com.au

Telefon: (03) 9481-0771

Mobile: 0414-992-653 (Dézsi Csaba lelkesz)

9439-8300 (Csutoros Csaba főgondnok)

MELBOURNE (VIC)

2008. december 7-én vasárnap de. 11 órákor

ISTENTISZTELET

Igét hirdet: Dézsi Csaba

a Magyar Templomban

121 St. Georges Rd. North Fitzroy.

(112-es villamos a Collins St.-ről, 20-ik megálló)

12 órákor ebéd a Bocskai nagyteremben

2 órától klubélet.

Minden kedden déli 12 órától Bibliaóra

SPRINGVALE (VIC)

2008. december 7-én, vasárnap du. 3 órákor

ISTENTISZTELET

Igét hirdet: Incze Dezső

a springvalei lutheránus templomban (3 Albert Ave.)

KEW (VIC)

2008. 2008. december 7-én, vasárnap de. 11.30 órákor

ISTENTISZTELET

Igét hirdet: Keresztesi Flórián László

Rathmines Rd. és Station St. sarok, East Hawthorn

SYDNEY STRATHFIELD(NSW)

2008. 2008. december 7-én, vasárnap de. 11.30 órákor

ISTENTISZTELET

Igét hirdet: Péterffy Kund

Uniting Church, Carrington Ave

CANBERRA (ACT)

2008. 2008. december 7-én, vasárnap du. 5 órákor

ISTENTISZTELET

Igét hirdet: Péterffy Kund

Uniting Church, Brigelow St. és Moutat St. sarok

ADELAIDE (SA)

2008. 2008. december 7-én, vasárnap de. 11 órákor

ISTENTISZTELET

Igét hirdet: Szabó Attila

az Unley Uniting Churchben (Unley St. és Edmund Ave. sarok)

Minden szerdán du. 2.30-kor BIBLIAÓRA

BRISBANE (QLD)

Minden vasárnap de. 11 órákor

ISTENTISZTELET

Igét hirdet: Kovács Lőrinc

Magyar Házban 150 Fort Ave. Marsden

Minden hónap negyedik vasárnapján du. 2 órákor

ISTENTISZTELET

a St. Paul's templomban St. Paul's Terrace, Brisbane

Igét hirdet: Kovács Lőrinc

GOLD COAST — ROBINA

Minden hónap harmadik vasárnapján du. 2 órákor

ISTENTISZTELET

Igét hirdet: Kovács Lőrinc

Cottesloe Drive és University Dr. sarok.

A Brisbane-i és a Gold Coast-i (Robina) istentisztelet alatt magyar nyelvű játszócsoporthoz gyermekeink számára. Meséken, dalokon, irányított játékokon keresztül bővíthetjük gyermekeink szókincsét.

GYÜLEKEZETI HÍREK

Az istentisztelet keretében emlékezett a négy éve az Örökkévalóságba költözött **Katona Andrásra** özvegye **Erzsébet**, fia **Emil** és gyülekezete. Nyugodj békében. Emléked szívünkben örökké él.

Minden kedden déli 12 órákor Bibliaóra a Bocskai nagyteremben, 123 St. Georges Rd. Nth. Fitzroy. Mindenkit szeretettel várunk.

Szeret sakkozni? Keres játszótársat? A Bocskai Sakk Kör vasárnap délutánonként szeretettel várja. Bővebb felvilágosításért hívja **Simon Endrét** a 9325-1809 telefonszámon.

Hálás köszönetünk **Badon Mártának** és **Gergely Klárinak** a november 23-i, vasárnapi finom ebéd elkészítéséért és adományozásáért.

REFORMÁTUS SZEMLE

Az Ausztráliai Magyar Református Egyház fizetett melléklete és kiadása

Felelős szerkesztők: C. és J. Csutoros

Postai címünk: P. O. Box 1187, North Fitzroy VIC. 3068

Telefon: (03) 9439-8300 — (03) 9481-0771

A Nth. Fitzroy-i Magyar Református templomban (121 St. Georges Rd. Nth. Fitzroy) **december 14-én** zenés adventi istentisztelet ausztriai magyar vendégművészek fellépésével.

A műsorban karácsonyi énekek és betlehemes játék lesz.

Honfitársainkat szeretettel várjuk.



Kovács Lőrinc

„Csak Jézusban van az üdvösség...”

Péter apostol a leghatározottabban hirdeti az önelégült és öntelt jeruzsálemieknek, hogy csak Jézusban van az üdvösség, aki nem hallgat rá, ki fog irtatni a nép közül (23. vers). A zsidók között eluralkodott az a téves felfogás, hogy számukra — mint kiválasztottakra — az üdvösség és a kegyelem biztosítva van.

Maga Jézus cáfolta meg ezt a hiedelmet, amikor azt mondta az Ábrahámra hivatkozó zsidóknak: „Bizony, bizony mondom néktek, hogy mind az, aki bűnt cselekszik, szolgálja a bűnnek” (János 8:34) még akkor is, ha tagja a választott népnek.

Az üdvösség nem nemzeti és vallási hovatartozás kérdése, hanem a Jézusban felajánlott kegyelem hit általi elfogadása. „Mert kegyelemből tartatunk meg hit által, és ez nem tőlünk van. Isten ajándéka ez. (Efez 2:8).



Badon Márta és Gergely Klári a Bocskai konyhában



Kovács Lőrinc és a gyülekezeti tagok ebéd után a Bocskai nagyteremben

**Hol vannak a katonák? –
Az első világháború
befejezésének
kilencvenedik
évfordulójára emlékeznek
Európa (1.)**

Az első világháború egyik legvéresebb hadszínterén, a mai Szlovénia területén azzal szembeül az ember, hogy magyarok nem vettek részt ebben a világháborúban. Jóformán nem akad magyar nyelvű felirat, tájékoztató tábla, családnév a katonai temetőben vagy a csataterek emlékművein, amely a sok tízezer honvédet idézné, akik az Isonzó mentén vesztették életüket. Ám kilencven évvel a háború után a felejtés határainkon belül a legdrámaibb.

„A magyar történelem nem úgy van megírva, ahogy azt a tények alapján meg lehetett volna írni.”

Gulyás Gyula-Gulyás János: Én is jártam Isonzónál

Aki az Isonzó forrásától a folyó vonalát követve bebarangolja a szlovén Júliai-Alpok völgyeit, majd Nova Gorica után a Karszt hegység vidékére tér, az manapság a legszínesebb turisztikai programokkal kényeztetheti el magát. Szlovénia magas hegyei legalább olyan szépek, mint a szomszédos Karintiáéi, csak sokkal vadabak és természetesebbek, a Karszt erdőkkel és szőlőlugasokkal borított fennsíkján pedig a félezer éves hársfák és a még öregebb kisvárosok kápráztatják el az embert. Az Isonzón, szlovén nevén Socán nyaranta nyüzsgenek a magyar vadvízi evezősök és canyoningozók, a Karszt peremén pedig sokan átutaznak, hogy elérjék a szlovén, az olasz vagy az izriai tengerpart strandjait. Eveznek, vízeséseken csusszannak, átrobnak többnyire anélkül, hogy egy pillantást vetnének a karnyújtásnyira fekvő egykori frontvonalakra vagy a katonai sírkertekre, ahol esetleg felmenőik nyugszanak. Hiszen ma sem akad magyar család, amelyik érintve ne volna az első világháború veszteségeiben.

Meglehet az is, hogy a legtöbben oda sem találnának az erdők közepén, termőföldek, gyümölcsösök szélén rejlő temetőbe. S ha rájuk lennének is, fogalmuk sem volna arról, mi lehetett valaha az a szépen kaszált rét, amelynek közepén felirat nélküli obeliszk árulkodik a katonai használatról. De az itthon kapható útikönyvek nagy része sem hallott ezekről az emlékhelyekről. Így aki Szlovéniát választja aktív pihenése színhelyéül, de rabja a történelmi túráknak is, könnyen azt kockáztatja meg, hogy szabadságát katonai temetők, szabadtéri hadimúzeumok és eldugott barlangi bunkerek felderítésével tölti. Magunk is több tucatnyi emlékhelyet kerestünk fel az szlovén Alpokban és a Karszt mindkét oldalán, így Olaszországban is. Nincs miért kertetelni: lesújtó képet kaptunk a

Hősök tere

jó kilencven éve eltemetett magyar katonák kegyeleti körleteiről.

Most szívesebben íránk azt, hogy Szlovéniában — akár a történelmi Magyarország és a Monarchia más utód-államaiban — szándékosan bannak mostohán a magyar vonatkozású emlékekkel, és hogy a sírokat, a szétmálló kereszteteket olyannyira belepíti a gaz, hogy még műholdfelvételekről sem lehetséges betájolni az egykori temetőket. Ám ez nem lenne igaz. Szlovéniában igen magas szinten áll a kegyeleti kultúra, ami az idegen katonák nyugvóhelyeire is vonatkozik.

Ha gazos sírkertre bukkanunk, azt a következő héten már gondosan lekaszálják; a pusztuló betonkereszteteket a temetők falára szegeznek, hogy legalább így megőrződjenek; és többnyelvű tábla ismerteti az eltemetettek nemzetiségét, számát, a temető létesítésének idejét és módját.

Több nyelven, csak magyarul nem.

Pedig Varga Dénesek, Piros Andrások, Farkas Mihályok, Borbély Paulok, Bragia Gáborok, Rózsa Sándorok, Faragó Péterek, Gregus Vendelek, Marosi Jozefek, Hun Gáborok és Kun Lászlók, Balog Laiosok, Franzok és Antonok, illetve ismeretlen „Ungheresek” nyugszanak azokban a kertekben is, amelyekben már csak a bádogtáblák emlékeztetnek a magyar — és természetesen az osztrák, a szlovén, a német, a román, a szlovák, a horvát, a bosnyák meg a cseh — katonákra. Ha végigböngésszük az egyenkereszteteket, egy-egy megviselt koszorú, csomagolópapírból barkácsolt alkalmi zászlócska mutatja, hogy akadnak magyar utazók vagy civil szervezetek képviselői, akik időről időre megjelölik a hazai vonatkozású sírokat és temetőket. De a szalagokon csaknem mindig ugyanazok a nevek szerepelnek: Krajczáros Alapítvány, Múltunk Útjain Baráti Kör, Isonzó Baráti Kör, Győr városa és diákjai — a magyar állam koszorúit sajnos jóformán egyetlen temetőben sem találtuk meg.

Hogyan lehetséges ez, amikor az 1918. november 3-án számunkra befejeződött első világháború magyar veszteségei arányaiban magasabbak voltak a Monarchia osztrák tartományaiénál? Miért hiányoznak az állami gesztusok azokról a területekről, amelyek jelentős részét elsősorban magyar vagy a történelmi Magyarország nemzetiségi többségű vármegyéből származó bakák védelmezték az olasz rohamhullámok ellen? És amelyek több száz temetőjében legalább ötvézezer ismert és ismeretlen magyar katona nyugszik!

Hol van Magyarország a magyar katonák szlovéniai sírkertjeiben?

És hol vannak a katonák Magyarország kegyeleti kultúrájában?

Hogy mindezt választ kapjunk, elindultunk visszafelé a Doberdón és az Isonzón, a koszorúk nyomában.

„Kérünk mindenkit, hogy aki tud, segítsen néhány doboz cigi vagy sör árányi összeg átutalásával. Bízunk benne, hogy sokan lesznek, akik egyet-értenek e közügyet szolgáló felkérésünkkel, és (a vérontás befejezésének 90. évfordulóján) hajdani honvédeink helytállására, küzdelmeire emlékezve a főhajtáson túli támogatást

is szükségesnek ítélik” — fogalmazott Németh István nyugállományú ezredes, a székesfehérvári Krajczáros Alapítvány kuratóriumi elnöke tavaly közzétett felhívásában. Nos, túl sokan nem érthettek egyet, mert az ötszáz közéleti szereplőnek, képviselőnek és minisztereknek, köztük milliárdosoknak elküldött levélre, illetve ajándékképp mellékelte tartalmas turisztikai füzetre tizennégyen reagáltak — ebből hatan sajnálkozva közölték, hogy nem áll módjukban segíteni.

Németh István ekkor korszerűbb taktikát választott: az iwiwen bejelölt kilencszáz ismerőst tájékoztatta arról, hogy hárommillió forint összeadását követően az alapítványnak módjában állna egy szlovéniai katonai temető rendbetétele. Emlékeztetése válaszokat kapott. Arra hívták fel a figyelmét például, hogy a genfi egyezmény szerint mindig az adott ország kötelessége az emlékhelyek és emlékművek rendben tartása, ez esetben a szlovéneké, nem a magyaroké.

— Az iwiwes „koldulással” nem igazán pénzt akartunk kicsikarni az emberekből — magyarázza Németh István az alapítvány székesfehérvári irodájában, egy panelház garázsában. — Sokkal inkább arra akartuk felhívni a figyelmüket, hogy az ő dédapjukról, elvesztett családtagjaikról is szó van. Nem értik meg Magyarországon, hogy egy civil szervezet nem az államközi megállapodások betartását felügyeli, hanem cselekednie kell. Persze mindenki elgondolkodhat azon, hogy az államra hárítja-e a genfi egyezmény boncolgatását, vagy belátja, hogy minden kulturált nép elemi kötelessége a hősi halottairól gondoskodni — fűzi hozzá Németh.

A Magyar Honvédség hivatásos tisztjei által tizenöt éve alapított Krajczáros Alapítvány koszorúit minden jelentősebb és eldugottabb isonzói, doberdói sírkertben megtaláljuk, ahová magyar katonát temettek. S ennél jóval többet is: a Krajczáros önkéntesei három éve kezdték el a szlovéniai Bohinji-tó nyugati csücskében fekvő Ukanc temetőjének rendbetételét. A többnyelvű tájékoztató tábla mellé magyar ismertetőt állítottak, majd kicserélték a csaknem háromszáz fejfát a már alig olvasható névtáblákkal együtt. Egy fuvarozó kisbuszt adott az utazásokhoz, az egyenkereszteteket egy soltvadkertű ács készítette el ingyen, a pácot is vállalkozók dobták össze, sorolja Németh István — s 2007 októberében hatan öt nap alatt elvégezték a helyszíni munkát. Így novemberben már a Ljubljában akkreditált magyar, osztrák, szlovák, cseh, ukrán és olasz diplomaták, illetve szlovén politikusok jelenlétében történhetett meg a felújított emlékhely ünnepélyes átadása.

— Az a legfőbb célunk, hogy Magyarországon is közüggé tegyünk a hősi halottak ügyét — szögezi le az alapítványi elnök. — Egyszerűen elfogadhatatlannak tartom, hogy valakinek ne legyen köze a saját dédapjához. Bakáink — sorozott haderő révén — nem önként, hanem behívóparancsra mentek a frontra, és hitük szerint a hazájukért harcoltak. Sokuknak ma már csak a csatamezők, temetők őrzik az emléket, és akik a legdrágábbat, az életüket áldozták, mindenképpen megérdemlik, hogy

emléküket méltó módon megőrizzük. A magyarok többsége csak azzal van tisztában, hogy a felmenője ottveszett az első világháborúban, de hogy hol temették el, az már nem érdekli. Sajnos nálunk a döntéshozók közönye találkozik a polgárság közönyével. Persze sosem lehet tudni, hogy melyik generációban ébred föl ismét az érdeklődés — mondja Németh bizakodva.

Hogy e fölébredő nemzedéknek legyen majd esélye ősei felkutatására, a Krajczáros Alapítvány az idén sem tétlenkedett: a temetőkápolna tetejének javításával folytatták az ukanci munkálatokat. De mivel a szlovén műemlékvédelem csak az épület teljes rendbetételét fogadja el, most 4,5 millió forint összekalapozására kényszerülnek. Ukancban egyébként háromszázan nyugszanak a lemergi, az ungvári, a przemysli, a prágai, az aradi és a temesvári ezredekéből — javarészt magyarok.

Ha ragaszkodunk a kerek számokhoz, akkor ezek után maradt úgy 49 500 isonzói hősi halott, akiknek neve továbbra is olvashatatlan a sírokon.

Több hét sem elegendő, hogy az Isonzó forrásától az adriai torkolatig végigjárjuk a magyar vonatkozású emlékhelyeket a szlovén és az olasz területeken. A folyó felső szakaszán magas hegyi környezetben, embert próbáló túraösvényeken juthatunk föl azokra a gerincekre és magaslati pontokra, amelyeken 1915-től 1917-ig, az olasz hadüzenettől a caporettoi át-törésig húzódtak a frontvonalak — olykor egymástól kézzigránát-hajításnyira. Jó állapotban megmaradt katonai szekérutak, az aszfalt mentén sorakozó monarchiás kerékvető kövek, szerpentinek, kápolnák jelölik ki az egykori birodalom világháborús övezeteit. A hegytetőkön pedig, sokszor az erdőhatár fölött, most is fölfedezhetők az összegubancolódott szögesdrótkötegek, a szétlőtt kavernák, azaz sziklába vájt bunkerok meg az ágyúállások maradványai; és aki

megpíszkálja a köveket, repeszdarabokat és ezrével rozsdásodó konzervdobozokat talál.

Monarchiát a föld alatt.

Odalent, az Isonzó völgyében az út két oldalán sorakoznak csöndes elhagyatottságukban a „királyi hullagyár” temetői. Az útról az avatatlan szem többnyire észre sem veszi ezeket az elkerített hegyi réteket, amelyeken gyakran csak egy-két kereszt vagy elmosódott feliratú emlékmű árvalkodik. Aki pedig Magyarországról nem célzottan kegyeleti túrára jön ide, az feltehetően sosem vetődik el a Tolminka-patak völgye fölött emelt Szentlélek-kápolnához, amely a régi háborús Magyarország egyik legmeggrázóbb szimbóluma.

Tolmin városán átatúzva mindössze nyolc kilométeres, de szűk egy óra alatt megtehető hegyi makadámútra térünk, hogy a szakadék szélén egyensúlyozva, gyönyörű vízesések között lavírozva végre elérjük Javorcát. A 3. osztrák-magyar közös hegyidandár 1916-ban itt emelt kápolnát az elesett bajtársak emlékére. Ez a kegyeleti munka akkor még nem ütközött különösebb nehézségbe: a katonák februárban kezdték a gyűjtést, márciusban letették az alapkövet, és novemberben felszentelték az épületet — tudjuk meg Bedécs Gyula Szlovénia — Isonzó, Doberdó című rendhagyó bedekkeréből. Miközben dühöngött az ötödik és hatodik isonzói csata, egy bécsi építész és egy magyar mérnök a legelegánsabb szecesszsiót csempészte a hegyek közé, ahonnan naponta ezrével szállították a völgyekbe a halottakat. A kápolnát pusztá kezükkel építő bakák pedig tölgyfa munitcióládák deszkáiba égették két és fél ezer elpusztult bajtársuk nevét — e táblák ma is ott sorakoznak a falakon, afféle lapozgatható Halottak könyvéként.

(Folytatjuk)
Margittai Gábor
(Magyar Nemzet)



AUSZTRÁLIAI SZABAD MAGYAR REFORMÁTUS EGYHÁZ WANTIRNAI EGYHÁZKÖZSÉGE

Gyülekezetünk minden hó első és harmadik vasárnapján
de. 11 órakor tart istentiszteletet
a Magyar Központban lévő
Szent István templomban
(760 Boronia Rd. Wantirna)

Decembéri istentiszteleteink sorrendje:

**December 7-én és 21-én, vasárnap de. 11 órakor
ISTENTISZTELET**
Az istentisztelet után szeretetvendégség, beszélgetés
a templom alatti helyiségben.

**December 25-én, karácsony első napján de. 11 órakor
ÜNNEPI ISTENTISZTELET**
Urvacsora osztással

Mindenkit szeretettel hív és vár gyülekezetünk.
Érdeklődés dr. Kósa Géza gondnoknál,
telefon 9877-1006 vagy 9596-6991

**Alarm-system,
security camera, inter-
com, digitalis antenna
és a Duna TV
telepitése.**
Nagy Gábor
Telefon / Fax:
(03) 95236630
Mob: 0411812320



A Canberrai Árpád-házi Magyar Iskola befejezte a sikeres tanévet. Az évzáró ünnepélyen több diák és felnőtt kapott oklevelet és kitüntetést. Gyermek és felnőtt osztályokat tanít két magyar tanárnő, **Molnár Olga** és

KRÓNIKA

Óvári Gabriella, az iskolaigazgató **Óvári Attila** nemes védelme alatt. Szombat délelőttként tartjuk a magyar iskolát, elsődlegesen a magyar nyelv, magyar népdalok, történelem, híres feltalálóink tanítása.

Diákjaink készülnek a XIV. Ausztráliai Magyar Kulturális Találkozóra, ami 2009 – 2010-ben most először lesz Canberrában megtartva. Szeretnénk védnököket az ország bármely részéből, vagy tengeren túlról. Érdek-

lődni lehet: Honlap: <http://www.talakofo.info/>
>www.talakofo.info
Drótposta: <<mailto:xiv@optusnet.com.au>>
Telefon: (02) 6291 0772,
Mobil: 0416 142 141
Óvári Gabriellánál.

MAGYAROK A MAGYARSÁGÉRT

Bojte Csaba ferencesrendi szerzetes,



Hátso sor: **Magassy Janet, Molnár Olga, Budavári Rosemary, Fraser Jeff, Óvári Attila és Óvári Gabriella.**

Első sor: **Óvári Angela, Magassy Anna, Király Aliyah, Óvári Attika és Óvári Anna-Gabriella.**

NOVEMBERI ZARÁNDOKLAT 2008

A canberrai katolikus magyar közösség évente Szent Erzsébet napja környékén elzarándokol Penrose Parkba, hogy a Pálus kolostor területén felépített, Szent Margitnak szentelt kápolnában szentmisén vegyen részt.

Ez évben november 22-én Foote Lőrinc domonkos atya vezetésével, a kedvezőtlen időjárásjóslatokkal nem törődve, egy kis lelkes csoport megettette a több mint háromszáz kilométeres utat, és vett részt a szertartáson. A szentmisét Lőrinc atya celebrálta, ami után pár órát még együtt töltöttünk, és együtt fogyasztottuk el magunkkal hozott ebédünket. Az idő, bár hideg volt, de ottlétünk alatt nem esett és a szél sem fújt túl kellemetlenül.

Ez a 2008-ik évi alkalom különös fontossággal bír közösségünk számára, mivel mély megrendüléssel, de a Jóisten akaratába belenyugodva tudomásul vettük, hogy Lőrinc atyát hét év canberrai szolgálat után előjárói áthelyezték Melbournebe, a Monash Egyetemre és többünk számára ez volt az utolsó alkalom, hogy vele lehettünk.



Lőrinc atya a kápolnában celebrálja a misét



A misén részt vevők csoportja Lőrinc atya körül

a dévai Szent Ferenc Alapítvány alapítója márciusban ellátogat az Ausztráliában élő honfitársaihoz.

Sydneyben, Melbourneben és Adelaideben találkozhatunk Csaba testvérrel, kitől első kézből hallhatunk majd az Alapítvány áldozatos munkájáról, melyet a kallódó, szegény sorsú erdélyi gyermekek megsegítéséért tesz.

Itt az alkalom, hogy mi is tegyünk egy keveset a kevésbé szerencsés testvéreinkért, a magunk lehetőségeihez mérten.

Aki szeretne segíteni, anyagilag hozzájárulni az Alapítvány nemzetmentő munkájához, kérjük az adományokat csekken, vagy money orderen küldje el.

A számla száma: 082-254-821070989
A számla neve: Dr. Kalotay Eszter / Bojte Csaba OFM Fund Raising
Cím: 10 King William St. Greenwich NSW 2065.

Internetes átutalás esetén kérjük, hogy emailen jelezze az átutalás adatait.

Email: <<mailto:kormico@optusnet.com.au>>
<<mailto:kormico@optusnet.com.au>>

2008. november 23-ig az itt felsorolt honfitársak vállaltak védnökséget, adományoztak nagylelkűen.

Fővédnök

dr. Kalotay Eszter NSW

Védnökök

Badinszky család NSW, Cowle John és Eszter NSW, Csonka József és Teréz NSW, Denney Katalin NSW, dr. Hunyor Sándor és Roslyn NSW, dr. Molnár Szilvia NSW, dr. Nagy György NSW, dr. Rigler Mária HU, Greiner Nick és Katryn NSW, Jódál Gyula NSW, Káldy Gabriella NSW, Karaszson Attila és Török Zsuzsanna NSW, Kiss Olga és Tátrai Magdolna NSW, Malbot-Teklics Edna NSW, Mátéffy István NSW, Névtelen adományozó NSW, Névtelen védnök NSW, Óvári Attila és Gabriella NSW, Plustwik Mária VIC, Rác Judit VIC, Ridha Ágnes NSW, Szőke István WA, Vagroczy Tamas USA, Vörös Zsuzsanna NSW.

Tiszteletbeli védnökök:

Bagin Livia VIC, Czako László NSW, Márffy Attila VIC, Szántó Irén és József NSW, Zahorán Gabriella VIC.

Adományozók:

Abonyi Piroska VIC, Asztalos József NSW, Bagin Livia VIC, Blázer Klára NSW, Bognár István és Franciska SA, Burke Philip NSW, Dobó Károly NSW, dr. Gacs Zita NSW, dr. Kalotay Egon NSW, dr. Madarász Andor NSW, dr. Major András USA, dr. Török Béla és Ilona NSW, Drahos család NSW,

Fazekas Ambrus NSW, Fraser Margaret ACT, Galli Magda NSW, Haász Károly NSW, Hegyi Ilonka ACT, Herczeg Margitka ACT, Horváth András NSW, Horváth Mihály és Rebecca NSW, Joan Conlen NSW, Kántor István és Margit NSW, Kaponay család QLD, Kazár Imre és Rózsika ACT, Kelemen Margó NSW, Kent Helen NSW, Kern Ferenc NSW, Kogon Károly és Viktória ACT, Kormányos József és Teréz NSW, Kumlik Ilona NSW, Lakner család NSW, Mécs János NSW, Meszey Éva NSW, Mihályka Lonci ACT, Mitro György NSW, Névtelen adományozó ACT, Névtelen adományozó NSW, Névtelen adományozó NSW, Óvári Jutka NSW, Pethes Éva ACT, Pigl Anna NSW, Prág Balázs és Marika ACT, Raleigh Patrik NSW, Robinsoni Juhász Anna NSW, Sipos Sándor és Ibolya NSW, Spaits Irénke ACT, Szency Angéla NSW, Szentirmay Gabriella NSW, Szőke Gyuri és Marika USA, Tamás Dominic és Judit NSW, Ughy Helen NSW, Varga Ili NSW, Veszely Emilia WA, Wachtler György és Mária USA.

Ezúton hívjuk fel a figyelmet, hogy 2008. december 7-én délután 3 órai kezdettel a St. Michael katolikus templomban (204 Loungeville Rd. Lane Cove) Susan Hase festőművész képeiből rendezünk kiállítást és vásárt. A művész adományként ajánlotta fel a képeit az Alapítvány javára.

2008. december 14-én, du. 2 órai kezdettel a NSWHID Filmklubja tartja előadását a DMSZ Klubban (31 Glendenning Rd. Glendenning). Bemutatóra kerül az Iszka utazása című film.

A tizenkét éves Iszka iskola helyett az utcán éli az életét egy erdélyi bányászvárosban. Vasat gyűjt, kintinban kéreget, ahogy ő mondja, "sok kicsi pénzzel" támogatja szüleit, akik rendszeresen elverik. Iszka egy nap végleg elmegy otthonról, az utcáról egy árvaházba, végül egy újabb csavargás során emberkereskedők hálójába kerül, akik egy kikötőbe viszik, és eladják.

A filmben utcagyerekek játszó a saját életükkel sokban megegyező történetet. Amikor Iszkat az árvaházban megkérdezik, hogy bántják-e otthon, a maga megértő módján azt válaszolja, hogy "nem minden nap bántanak engem".

Mindkét alkalommal dr. Kalotay Eszter, a "Magyarok a magyarságért" akció a fővédnöke tart előadást a dévai gyermekotthonban szerzett tapasztalairól, Csaba testvér gyermekmentő áldozatos munkájáról.

Török Zsuzsanna



Új utazási ügynök Sydney-ben!

*Szállás, *Repülőjegyek,
*Hajóutak, *Autóbérlés

Minden amire utazáskor szüksége lehet. Hétfélig kiruccanás vagy föld körüli túra? Mi bármit megszervezünk!

Hívja Évát: 02 96516923 vagy email

evas@travelmanagers.com.au

NAGYON MEGY A VÁLOGATOTTNAK AZ ÉSZAK-ÍREK ELLEN

A magyar labdarúgó-válogatott a 2008-as év zárásaként az észak-írek otthonában lépett pályára barátságos találkozón, és folytatta remek sorozatát a britek ellen, mivel a két ország negyedik összecsapásán is magyar győzelem született. A gól nélküli első félidő után a második játékrészben a sorozatban harmadik válogatottbeli mérkőzésén eredményes Torghelle Sándor szerzett vezetést, majd Gera Zoltán duplázta meg az előnyt.

Nem akadt olyan brit hírforrás a belfasti találkozón, amely vitatta volna a magyar siker jogosságát. A magyar csapat – igencsak mostoha időjárási körülmények között – az első félidőben "csak" jobban játszott brit ellenfelénél, a másodikban pedig két gólt is szerezve megnyerte a találkozót. Bátran, önbizalommal telve futballozott a csapat, bevált Erwin Koeman húzása, amellyel két csatárt is a kezdőcsapatba állított.

A sorozatban harmadik mérkőzésén döntő gólt szerző Torghelle Sándor, valamint az őszi hazai futballidény egyik legjobbjára, Rudolf Gergely is jól játszott. Sokat dolgoztak a középpályások, és a védelem közepén ismét remekelt Juhász Roland, aki 2008-ban, minden mérkőzést figyelembe véve talán a legjobb teljesítményt nyújtotta a magyar játékosok közül a nemzeti tizenegyben.

Észak-Írország - Magyarország 0:2 (0:0)

Belfast, Windsor Park.

Gólok: Torghelle (57.), Gera (71.)

Érdekesen alakultak az elmúlt pár évben a magyar labdarúgó-válogatott évszázó találkozói: 2005-ben, még Lóth Matthäus irányításával az év utolsó két hónapjában három barátságos mérkőzésen léptek pályára legjobbjaink, előbb egy hangulattalan, gyenge idegenbeli meccsen kikaptak az Európa-bajnok görögöktől, majd az amerikai túrán ötvenszázalékos mérleggel zárták a Mexikó, valamint Antigua és Barbuda elleni fellépéseket.

KIHAGYTÁK A DÍSZPOLGÁRI NÉVSORBÓL

Kárpáti György olimpiai bajnok úgy vált Budapest díszpolgárává, hogy nem vette át a kitüntetést. A különös történet háttéréről kérdeztük.

– Kárpáti úr, miért nem ment el a városházára a díszpolgári cím átvételére?

– Ennek komoly előzménye és oka volt.

– Úgy tudom, levelet is írtottak Demszky Gábor főpolgármesterrel.

– Igen. Amikor napvilágot látott ez az ügynökhistoria, Demszky úr megkért, hadd ne adja át nekem a díszpolgári címet. Több levélváltás volt közöttünk, amelyben olykor nyomdafestéket nem tűrően írtam le a véleményemet a főváros első emberéről. Megköszönte bíráló soraimat és azt az ígéretet, hogy nem megyek el a városházára, nem veszem át a díjat.

– A díszpolgári címről egyes-egyedül a főpolgármester dönt, vagy a közgyűlésnek kell jóváhagynia?

– Rátapintott a lényegre, amit Tarlós István is kritikaként említett Demszky Gáborral szemben. Tarlós azt mondta, hogy a díszpolgári címről a közgyűlés hozott határozatot, és azt egy személyben senki sem bírálhatja felül. Most Gyarmati Dezső mellett üresen maradt egy szék. Ha majd megbecsült főpolgármestere lesz Budapestnek, akkor tőle nyilván átveszem a kitüntető címet.

– Hol tart az állítólagos ügynöki múltjával kapcsolatos pere?

– Erről az ügyvédek tanácsára nem mondhatok semmit. Az egészségem miatt nagyon nem hiányzott nekem ez az egész, de erőt ad, hogy a barátaim továbbra is mellettem állnak. Remélem, hamarosan bebizonyosodik az igazam.

Kárpáti György díszpolgári címének átadásával kapcsolatban a főpolgármester sajtóirodája az alábbiakat közölte:

„A Fővárosi Közgyűlés szeptemberben egyhangúlag megszavazta, hogy az idei 16 díszpolgár között legyen Kárpáti György is. A döntés érvényes, Kárpáti György Budapest díszpolgára. A döntés után kerültek napvilágra hírek az olimpiai bajnok vízilabdázó ügynökmúltjáról. Ezért nyilatkozott úgy korábban Demszky Gábor, hogy szerencsebb lenne, ha Kárpáti György nem menne el az ünnepi közgyűlésre. Ezután közölte közleményében az olimpiai bajnok vízilabdázó, hogy nem kívánja átvenni a kitüntetést. Ezért nem olvasták fel a nevét az ünnepi közgyűlésen. A Fővárosi Közgyűlés döntése alapján azonban Kárpáti György Budapest díszpolgára, és ennek visszavonását nem is kezdeményezte senki.”

SPORT



Egy évvel később a Kanada elleni találkozó több volt egy szokásos barátságos meccsnél, Várhidi Péter ugyanis ekkor debütált a nemzeti tizenegy élén, és a rengeteg fiatallal felálló gárda 1:0-ra legyőzte a tengerentúliakat, akkor az egy új korszak biztató nyitányának tűnt, azóta már tudjuk, hogy a folytatás jóval visszafogottabbra sikeredett, a hangzatos szölamok ellenére.

Tavaly 32 ezer néző gyűlt össze a Puskás-stadionban a számunkra már tét nélküli, görögök elleni Eb-selejtezőn, ahol hiába vezettünk, és dolgoztunk ki helyzeteket, a vendégek 2:1-re nyertek, és így csapatunk sosem látott mélységbe került azzal, hogy a hét fős csoport hatodik helyén zárta a sorozatot.

Ezúttal jóval optimistább hangulatban készülhetett a keret, hiszen az immáron Erwin Koeman által dirigált válo-

gatott a második helyen áll vb-selejtezős csoportjában, és bár a nagyok ellen még hiányzik az igazi bravúr, legalább a kötelező győzelmeket sikerült begyűjteni. Az évszázó ellenfelünk az az észak-ír válogatott volt, amely eddigi négy meccsén egy győzelmet (4:0 San Marino ellen), egy döntetlent (0:0 odahaza a csehek ellen), és két vereséget (0:1 Csehországban és 0:2 Szlovéniában) tudott felmutatni a vb-selejtezőkön.

Meglepő vagy sem, de a magyar válogatott százszázalékos mérleggel várhatta a belfasti összecsapást, mivel eddig mindhárom összecsapás végén a mieink örülhettek, igaz, a különbség sosem volt egy gólnál nagyobb. Koeman eddig konzervensen tartotta magát az egycsatáros felálláshoz (sőt, sokszor az az egy is az a Huszti Szabolcs volt, aki inkább szélsőként érzi jól magát), most azonban a Torghelle, Rudolf ékpárnak szavazott bizalmat.

A VALÓRA VÁLT FUTBALLÁLOM

Buzánszky Jenő és Grosics Gyula emlékezik a történelmi győzelemre
Ötvenöt éves a legendás győzelem: 1953. november 25-én a magyar labdarúgó-válogatott 105 ezer néző előtt Londonban 6:3-ra nyert az akkor kilencven éve otthon veretlen Anglia ellen. Az aranycsapatból – Grosics – Buzánszky, Lóránt, Lantos – Bózsik, Zakariás – Budai II, Kocsis, Hidegkuti, Puskás, Czibor – már csak ketten élnek: a kapus Grosics Gyula és a hátvéd Buzánszky Jenő. Őket kérdeztük az évszázad mérkőzéséről.

– *Évtizedek óta évente egyszer a 6:3-ról kell beszélniük. Nem unják még az évszázad mérkőzéséről nyilatkozni?*

Buzánszky Jenő: – Nem, sőt még mindig örömteli erről a diadalról beszélni. Annál is inkább nem, mert a magyar labdarúgás legnagyobb sikerét értük el. A világ a történelmi győzelem után figyelt fel és ismerte meg a magyar labdarúgást. S nem a világbajnokságokról beszélünk, hanem a 6:3-ról.

Grosics Gyula: – Az a baj, hogy az év többi napján nem beszélünk a 6:3-ról. Az ötvenhármas londoni győzelemnek nemcsak sportbeli, hanem politikai jelentősége is volt. Mert nem lehetett nyilvánosan énekelni a Himnuszt, nem



Grosics Gyula véd az évszázad mérkőzésén (Fotó: MTI)

lehetett az utcán kiabálni, hogy Hajrá magyarok! Mégis, rólunk, magyarokról beszélt Európa és talán a világ is.

– *Hogyan lett egy barátságos találkozóból az évszázad mérkőzése?*

B. J.: – Az angol labdarúgás a világ élvonalához tartozott, az angolok 1953 előtt kilencven évig nem kaptak ki hazai pályán. Hosszú tárgyalásokat követően, 1953 május végén Rómában, az Olimpiai Stadion megnyitóján, az olaszok 3:0-s legyőzése után vált biztossá, hogy létrejön az angolok által az évszázad mérkőzésének hirdett mérkőzés. A római győzelem is nagy siker volt, mert az olaszokat 28 év után győztük le otthonukban.

G. Gy.: – Nem titok, félve mentünk Londonba. Óriási nemzetközi nyomás volt rajtunk már a mérkőzést megelőzően. Az angolok roppant magabiztosan az évszázad mérkőzésének titulálták az összecsapást. Azt mondták, aki Londonban nyer, az a világ legjobbjára. Mindenképpen volt benne némi logika. Szerencsére rajtunk múlt, hogy elrontottuk az ünnepüket.

– *A főpróba nem sikerült, mert a londoni meccset megelőzően Budapesten Svédország ellen csak 2:2-t értek el. Ezzel a az angolokat akarták megtevesztetni?*

B. J.: – Nem, nem akartunk mi senkit megtevesztetni, de az tény, hogy kínkeserves döntetlent játszottunk a svédekkel Budapesten. A svédek kapitánya is angol volt, ráadásul a Népstadionban ott ült az angolok szövetségi kapitánya is a lelátón. A meccset követően mindketten magabiztosan nyilatkoztak, hogy nincs mitől félni a magyarokkal szemben, két-három góllal biztos hogy elintézik Londonban a magyar csapatot. Hát tévedtek.

G. Gy.: – Még szerencse, hogy a játékvezető a mérkőzés hajrájában befújta egy büntetőt a javunkra, amit Puskás Öcsi értékesített, mert így megmenekültünk a blamától, a hazai vereségtől. Magabiztosan nyilatkoztak az angolok, hogy csalódnának, ha a svédek ellen látott magyar válogatottat hazai pályán nem győznék le több góllal.

– *Voltak a londoni mérkőzésnek meleg pillanatai?*

B. J.: – Tartottunk az angoloktól, de

azért az önbizalmat adott, hogy akkor már öt éve mi is veretlenek voltunk. Hidegkuti Nándi már a negyvenötödik másodperben megszerezte a vezetést. Később sokszor ugrattuk szegény Nándit, hogy Londonban kicsit lassú volt, mert 1952-ben, az olimpián, a svédeknek már a huszonhetedik másodpercben beközöndt.

G. Gy.: – Azt hiszem, nyugodtan mondhatom ma már, hogy a londoni kilencven perc során egyetlen pillanatra sem volt kérdéses, hogy melyik csapat nyeri a találkozót. Szerencsére már az elején megszereztük a vezetést, és ettől az angolok nagyon idegesek lettek.

– *Térjünk vissza a jelenbe. Hogy vannak, és hogyan ünneplik meg a felejthetetlen győzelem ötvenötödik születésnapját?*

B. J.: – Élem a nyugdíjasok napjait, és ha hívnak, még ma is szívesen járok élménybeszámolókra, szívesen átadom tapasztalataimat a maiaknak. Ma délután a Sipos Halászkertben a Magyar Labdarúgó-szövetség ad tiszteletünkre díszbédet, ahol Gyulával és a londoni mérkőzés cserejátékosai-val beszélgetünk egy jót.

G. Gy.: – Voltam ennél már sokkal jobban. De hát nem is csoda, három infarktus, négy tüdőkilyukadás után leadtam tizenöt kilót, és csak három tudtam megszédíteni. Örülök, hogy a szeretteim között lehetek. Sajnos, már csak Buzánszky Jenő és én élek abból a csapatból. Jó lesz ismét a barátokkal emlékezni arra a válogatottóra, amely akkor, azt hiszem, kétség sem férhet hozzá, a világ legjobb csapata volt.

**Magyarul beszélő
FOGSR SPECIALISTA**
Dental Prosthetist

Fogászati klinikáján és előzetes megbeszélés szerint az Ön otthonában is felkeresi szükség esetén. Magán betegbiztosítók fedezik a költségeket a biztosításban foglalt feltételek szerint.

9388 2216
S Y D N E Y

December 8 hétfő	December 9 kedd	December 10 szerda	DUNA	Dec. 12 péntek	Dec. 13 szombat	Dec. 14 vasárnap
A műsoridőt magyarországi időzónában adjuk			Dec. 11 csütörtök			
01:20 Híradó, Himnusz 02:20 MESE 02:30 Falusi lakodalom (1933) Szereplők: Hajmásy Miklós, Rózsashegyi Kálmán, Hajdú Eta, Rubinstein Erna, S.Z. Sakall, Gyergyai István. Rohr, a híres berlini szappangyáros egy szép nő fényképét keresi legújabb termékének reklámozásához. A kétbalkezes fotóriporter, Schmidt tévedésből egy falusi lakodalomban köt ki, ahol a finom tokaji bo roktól részegen fényképezi le a megfelelő modellt, az ottani földbírtokos lányát, a szép Simon Annát. Rohr nyomozni kezd a lány után, akibe a kép alapján beleszeret...	00:20 Erdi Tamás Schu- bert-műveket zongorázik (2003) 00:40 Kikötő 01:00 Himnusz Híradó 01:35 MESE 01:45 Közbeszéd 02:10 Váltó 02:20 Sportaréna 03:10 Kívánságkosár 05:10 Térkép 05:35 Gazdakör 06:00 Reggel a Dunán 08:05 Kikötő 08:25 Növekszik a sze- gényiség ... 08:50 Gorontalo - Elrejtett éden (2008) 3/2. A Sula- wesi-tenger lenyűgözően változtatásos élővilágát mutatja be a háromrészes ismeretterjesztő film. Korallzátonyok, szivacs- telepek, csigák, halak, rákok, kagylók megszá- lálhatatlan fajtájával ismerkedhetünk meg. 09:25 Innovella - Mindig megújítva (2008) Gyomirtás a vasúton 09:35 Külvárosi rendőrök 126/73. 10:30 Család-barát 11:30 Kívánságkosár 14:00 Híradó 14:10 Duna tér 14:30 Talpalatnyi zöld 15:00 A világörökség kincsei 15:15 Legendás lovasok 15:45 Szövetségben a fák világával 16:15 Vívát Benyovszky! 17:15 MESE 17:30 Duna tér 17:40 Kikötő 18:00 HÍRÓRA 18:25 Térkép 19:00 Doktor Zsivágó 11/9. Orosz tévéfilmsorozat 19:45 Kisenciklopédia 20:00 68' ELŐTT ÉS UTÁN Imagine, azaz „Képzeld el” (2005) Páratlan értékű, eddig nem látott archív doku- mentumokra építő port- réfilm John Lennonról, feleségéről, Yoko Onoról és zenész barátjukról, Mick Jaggerről. S a leg- fontosabb, hogy egyúttal egy spirituális és keletke- zéstörténeti film is a vil- ág egyik leghíresebb daláról, az „Imagine”-ről, azaz a képzelet daláról. A néző egy fantasztikus ze- nei utazás részese lehet a kreativitás és az inspi- ráció világában. A Cen- tral Parkba 123 ország küldött fákat ajándékba a saját földjéről, így itt minden növény békében él egymással, még ha odakint háborúznak is. Lennon azt akarta, hogy a világban minden ember egyforma részt és gondoskodást kapjon. Az „Imagine” példaszerepű mű a szeretetről. A film 2005-ben a New York Fesztiválon elnyerte a „Golden World Medal” és 2004-ben a Golden Prague Fesztiválon a Zsúri Különdíját. 21:45 HÍRÓRA 22:30 A polgármester (2005) 13/3-4.:	0:00 Rák Béla Combo - 1. 00:30 Kikötő 00:55 Vers - Bede Anna 01:00 Himnusz Híradó 01:25 Ballagás (1980) A jelenben játszódó törté- net hősei érettségi előtt álló fiatalok. A szalagava- tó bárlól a negyedik cé- sek különböző menekül- nek, majd együtt vissza- mennek az iskolába egy búcsúünnepségre, amely- nek során tűz üt ki az osz- tályteremben. Az iskolai nyomozás stílusa miatt az emberi és személyiségi jogaikban többszörösen megsértett diákok tanítá- si óra között, engedély nélkül elhagyják az isko- laépületet. 03:10 Kívánságkosár 05:10 Térkép 05:35 Gazdakör 06:00 Reggel a Dunán 08:05 Carlo és vendégei 08:35 Modern iskola Érdeklő a XXI. század iskolája? Szeretne többet tudni az oktatás változásairól, naprakész információkhoz jutni korszerű módszerekről? A havonta jelentkező magazinnal a tanárok, a szülők és a diákok kérdéseire is igyekszünk választ adni. Információk, tippek, hírek és játék is lesz a műsorban. 09:05 Innovella - Mindig megújítva - Hulladéksors Magyar ismeretterjesztő sorozat 09:15 Arcélek - Csáky Zoltán műsora (angol felirattal) Ferge Zsuzsa, szociológus 09:35 A szerkesztőség (2005) 39/9. Cseh tévé- filmsorozat 10:30 Család-barát 11:30 Kívánságkosár 14:00 Híradó 14:10 Duna tér 14:30 Színlap - színházi folyóirat (angol felirattal) 15:10 Innovella - Mindig megújítva 15:20 Életek bajnokai (2008) Magyar dokumentumfilm 15:45 A forradalomtól az Európai Unióig Magyar dokumentumfilm- sorozat 16:15 Vívát Benyovszky! 17:15 MESE 17:20 Ethelbert, a tigris 17:30 Duna tér 17:40 Kikötő 18:00 HÍRÓRA 18:25 Térkép 19:00 Doktor Zsivágó 11/11. Orosz tévéfilmsorozat 19:45 Kisenciklopédia 20:00 Békés békétlenek 1945-ben, a háború utolsó perceiben Rakamazról malenkij robotra elhur- colt fiatalokról, férfiak- ról, terhes anyákról szol- a film. Olyanok szólnak meg benne, akik még ma is tiszta emlékezettel képesek beszélni a 63 évvel ezelőtt átélt borzal- makról. A túlélők egyike, Fodor László és a láger- ben született Polyák Antalné az eredeti uk- rajnai helyszínekre is elkísérte a stábot. 21:45 HÍRÓRA 22:30 Kikötő programajánló - Kultúránk a világban 22:40 Drót (2002) 60/22-23. Amerikai tévéfilm- sorozat	00:35 Kikötő 00:55 Vers - Tóth Árpád: 01:00 Himnusz Híradó 01:25 MESE 01:35 Közbeszéd 02:00 Váltó 02:10 Kikötő - Extra Kulturális magazin 03:10 Kívánságkosár 05:10 Térkép 05:35 Gazdakör 06:00 Reggel a Dunán 08:05 Heuréka! 08:35 Gencsi mese (2001) A lírai film kísérlet és felfedezés egyben. Kísér- let a nagyszülők elhagyott házának életre keltésére, hangok, múltbeli zörejek és a hetvenes éveket idéző rádiófelvételek segítsé- vel. Másrészt a falusi világ felfedezése egy kisgyer- mek szemével. 09:00 Carlo és vendégei 09:35 A szerkesztőség 39/11 Cseh tévéfilmsorozat 10:30 Család-barát 11:30 Kívánságkosár 14:00 Híradó 14:10 Duna tér 14:30 Zsindelyes - A ma- gyarországi pálinkautvonal Szabolcs-Szatmár-Bereg megyei állomása (2008) 15:00 Egy hazában élünk (angol felirattal) 15:25 Nyelvében él a nem- zet (2008) 16:10 Négyzetméter 16:40 Antall József emlék- műsor (2005) 17:15 MESE 17:30 Duna tér Kikötő 18:00 HÍRÓRA 18:25 Térkép 19:00 Szegény szerelme- sek krónikája (1954) 20:45 Filmetűdők klasszi- kus zenére (1994) 21:00 Állomás (2008) Egy áruház revizor bukkan fel a környéken. Résen kell lenni, min- denki gyanús lehet! De azért az sem biztos, hogy mindjárt az első ismeret- len alak a rettegett ellen- ör. Szóval kétszeresen nem árt az óvatosság... 21:30 Kisenciklopédia Giuseppe Garibaldi Francia-ukrán ismeretterjesztő sorozat 21:45 HÍRÓRA 22:35 Snowboardosok (2004) Cseh játékfilm Jácsm és Rendi mindent tud a snowboardról. Legalábbis a játéktér- mek világában, s nem a havas hegycsúcsokon. Ám a virtuális menők az igazi pályán amatőrök. Sür- gösen tenni kell valamit, mivel nem csak a hegyek lankáit szeretnék meg- hódítani, hanem a jó csajokat is. Karel Janák mozija mai divatos tiné- dzserfilm, nemcsak kamaszoknak. Hab- könnyű havas film, cseh humorral, nem hagyja ki a kínos szülői rajtaka- pások és az altáji poékok ziccereit sem. Hangyák a sínadrágban, azaz cseh pite.	00:15 Fryderyk Chopin, Bo- gányi Gergely zongorázik 00:35 Kikötő 00:55 Vers, Himnusz, Híradó 01:25 MESE 01:35 Közbeszéd 02:00 Váltó 02:10 Sepsiszentgyörgyi Népzene-néptáncalálk. 02:40 Négyzetméter 03:10 Kívánságkosár 05:10 Térkép 05:35 Kikötő 05:55 Gazdakör válogatás 06:30 Vannak vidékek Dunaujváros, Dunaföld- vár, Paks. Korabeli híra- dók és riportfilmek segit- ségével mutatjuk be a XX. század második felé- nek levegőjét 07:30 Hol volt, hol nem volt 07:45 Maisie Mac kalandjai 07:55 Apró nyomozók 08:25 Tippivel a világ körül 08:50 Cimbora 09:20 Univerzum 10:15 Aranyszarvas - Magyar századok 11:15 Talpalatnyi zöld 11:45 Híradó, időjárás-jel. 12:00 Déli harangszó Vers 12:05 Isten kezében 12:40 Élő népzene Heve- der zenekar 13:10 Beavatás Elvek 13:25 Daniel és a szuper- kutyák (2004) -Brit-kana- dai játékfilm 15:10 Pálosok (2005) 15:45 Női pulzus - A tudo- mány vonzásában 16:15 Divathullám - Kala- uz a trend világába 16:45 Equator klub 17:15 MESE 17:35 Duna tér 18:00 HÍRÓRA 19:05 A simlis és a szende 20:00 A Hídember (2002) A film története 1820 és 1860 között játszódik Az ifjú Széchenyi gróf könnyelműen elcsábítja bátyja feleségét, és az ezt követő botrány tönkrete- szti tiszt karrierjét. A megszegyénített asszony hirtelen halála végzete- sen megváltoztatja a léha fiatalembert, aki azontúl a felelősség megszállott- ja lesz, és nagy művek létrehozásával akar úrrá lenni sorsán. Egy nagy- szabású barátság és egy küllős, minden akadá- lyokon felülemelkedő újabb szerelem segítsé- gével a gróf a korszak híres politikusa lesz, a magyar ellenzék vezére - és ezzel szándékai és neveltetése ellenére a Habsburgok ellenfele. 22:20 Dunasport 22:35 Hotel Ruanda. Ame- rikai-angol-olasz játék- film 1994-ben az emberi- ség történetének egyik legszörnyűbb kegyetlen- sége zajlott Ruandában, melyről azonban a mo- dern világ majdhogynem tudomást sem vett. A megrázó, igaz történet középpontjában egy olyan ember, Paul Ruses- abagina bátorsága állt, aki szembe mert szállni a barbár kegyetlenségével.	00:35 A túlpart (1998) A film egy utazás története 01:00 Himnusz 01:05 Híradó, Sport, Időjárás-jelentés 02:00 MESE 02:10 Csigalépcső (1957) Magyar játékfilm (ff.) Benkó Lajos vidéki könyvtárost a fővárosba helyezik. 03:50 Dunasport 04:05 Formációs Táncok Magyar Bajnoksága 2008 Miskolc (2008) 05:05 Isten kezében (angol felirattal) 05:35 Beszélő emlékházak Áprily Lajos ösvényein 06:10 Tél apó (1964) 07:35 Cimbora 08:05 Apró nyomozók 08:30 Tippivel a világ körül 09:00 Nyelvőrző 09:30 Reneszánsz Cimbora Egyetem a MÜPÁ-ban 10:20 Világkikötő Argentí- nába kalauzolja nézőit. 11:15 Kalandozó 11:45 Híradó, időjárás-jel. 12:00 Vers - Zalán Tibor 12:10 Élő egyház 12:35 Élő népzene (angol felirattal) 20. Sepsiszent- györgyi Népzene-népt- áncalálkozó. 13:05 Csellengők 13:30 Állami áruház (1952) Zene: Fényes Szabolcs, Kerekes János; Operatőr: Forgács Ottó; Rendezte: Gertler Viktor Szereplők: Gábor Miklós, Petress Zsuzsa, Feleki Kamill, Latabár Kálmán, Turay Ida, Horváth Tivadar, Mányai Lajos, Mezey Mária, Gózon Gyula Kocsis Ferenc kiváló dolgozót kinevezik az új állami áruház igazgatójává, de a régi igazgató, Dancs elterjeszti a rémhírt, hogy az új szocialista kereskedelem nem képes kielégíteni a keresletet. Rokonaival barátaival felvásárlási akcióba kezdenek, ami tömeghisztériához vezet. Az új áruház azonban állja a vásárlók ostromát, amíg megérkezik az áruutánpótlás. 15:15 Törzszakasztal 16:15 Utzonod a kávéház 17:00 MESE 17:25 Duna tér 17:40 Arcélek - Csáky Zoltán műsora 18:00 HÍRÓRA 19:05 Benyovszky - Táncjáték Benyovszky Móric viszontagságos életéről 21:00 Színlap-portrék - Máté Gábor - színművész, rendező 21:45 A Szeretet Lángja. Betlehemből, a Születés Templomából az osztrák fővárosba, Bécsbe a Pádai Szent Antal Templomához érkezik a Láng. Ezt az ünnepi pillanatot örökíti meg a Duna Televízió. 22:05 Dunasport 22:20 Beavatás 22:35 A csend hangjai (2006)	

apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések

Melbourne



HÁZTETŐFES-TŐ, magyarul beszélő háztető restaurátor Melbourneben. Reg. tetőrestaurátor. 1979 óta bizalommal fordul-

tak hozzám terracotta és betoncserepű háztulajdonosok a tető problémáikkal. A háztetőről magas víznyomással a mohát eltávolítom (vegyszer nélkül). Figyelem, a víztilalom rám nem vonatkozik! A tetője lehet terracotta vagy betoncserep. Színes cementtel kúpcserépeit (dudacserepeit) átcementezem, a törött cserepeket mind kicserélem vagy leragasztom. A terracotta cserepet leglazítom vagy a mohánövés gátló vegyszerrel bevonom, a betoncserep tetőjét szükség esetén az ön által választott színnel befestem és glazúrozom is. Ha a tető közötti pléh völgy rozsdás és a kémény körül is a pléh rozsdás és már folyik, ezt is mind kicserélem. Szélvihar okozta kárt a tetőn gyorsan rendezem és nyugtát adok a biztosító részére. Amennyiben garázs, veranda, carport vagy ehhez hasonló épületen tetőproblémája van, hullámvas, decking stb. szükség esetén megjavítom, kicserélem, át-festem. Használok Zinalum Colorbond anyagot. Öreg Fiberglass tetőt kicserélem új Fiberglassra vagy Laserlite-ra, hasonló anyaggal is. Szükség esetén darab vízcsatornát is kicserélek. Csatorna kitarítást is végzek (szükséges ez tűz esetén). Padlás forgó levegőzőt is berakok a tetőbe. Bármilyen tető problémája van, bizalommal forduljon Jánoshoz. Amennyiben sürgős szolgálat kell, hívjon reggel 7-8 óra között, Melbourne 80 km-es körzetében és Geelongban is, vagy hívja magyarul-angolul a 9318-5103 vagy mobilon 0422-770-957. Ha nem jelentkezik, hagyja üzenetetrögzítőn az ön telefonszámát és visszahívom.

GRÜNER HENTESÜZLET

* Delicatessen *
227A Barkly St., St. Kilda.
Telefon: 9534-2715.

CSABAI

MAGYAR fogtechnikus nemcsak Gardenvale-i rendelőjében fogad ügyfeleket, de kérésre — előzetes megbeszélés szerint — saját otthonában is felkeresi. Telefon 9596-6611 (Melbourne). Kérje Izabellát.

HÁZAK, hozzáépítések, beázott tetők, stancok javítását, bejárati ajtók (fixing lock up), konyhák, fürdőszobák átalakítását vállaljuk. Hívja Józsit a 9547-2453 (Melbourne) telefonszámon.

SZÖNYEGTISZTÍTÁS megen-gedhető áron, 20 dollár hálószo-bánként. Hívja Andreát ingyenes árajánlatért a (03) 9700-3937 vagy 0419-532-947 számon. Melbourne.

KÜRTŐS KALÁCS

rendelésre kapható
két méretben, többféle ízben.
Telefon:
(03) 9733-4474 vagy
mobile: 0417-307-893
(Melbourne)

Melbourne Melbourne Melbourne

MAGYAR aktív vagy csendes üzlettársat keresek kevés befektetéssel, jól jövedelmező exportáláshoz. Áru bőségesen áll rendelkezésre. A befektetés hoz 300-400 százalék jövedelmet éves szinten. Kérem, hívja Attilát a 0431-714-029 telefonszámon. (Melbourne)

VISSZÉRRE, reumára, mindenféle nyavalyára LUNA sóborszesz, gel formájában kapható Ausztráliában. Most érkezett meg a Luna termék-család Magyarországról. Australasia

és New Zealand Distributor: LUNAGEL.COM.AU, Steve Csutoros, telefon 0407 683 002, E-mail: admin@lunagel.com.au vagy stevecutoros@lunagel.com.au

FÜGGETLEN, késői 60-nas éveiben lévő, egészséges, jó kedélyű, humoros magyar férfi, társaság hiányában ez uton keresi 60-70 év közötti, társra vágyó magyar hölgy ismeret-ségét. Bővebben a (03) 9593-9798 tel. számon.

BELLA MARINA

magyarul beszélő ügyvédnő

Forduljon hozzám bármilyen törvényes ügyével

Ingatlan adás-vétele és bérlése
Ingatlan vétel finanszírozása
Végrendelet készítése, végrehajtása, megtámadása
Örökség ügyek
Válóperek és családi ügyek
Követségi hitelesítés

Level 13 / 250 Queens Street Melbourne 3000

CAULFIELDI IRODÁMBAN is fogadok ügyfeleket

Telefon 9505-4999 Fax 9505-4899

E-mail: marina@bellalawyers.com.au

MAGNA CARTA TRAVEL

Lic. No. 32245

Ha utazási célja Magyarország, Európa vagy a világ bármely más része, bizalommal forduljon hozzánk. Rokonok kihozatala, autóbérlés, szállodafoglalás és egyéni, illetve csoportos utak szervezése **olcsó áron!**

Hívja Schwarcz Klárát

Telefon: (03) 9523 6981 A.H. (03) 9705 6478

Telefax: (03) 9523 0695 Mobil: 0418 108730

688 Glenhuntly Road, South Caulfield, Vic 3162

Figyelem!

Keressen fel Weboldalunkun:
cs-magnacartatravel.com.au

Háztartási cikkek és személyi tárgyak

Magyarországra szállítása hajóval

Hamburgon keresztül egyenesen Budapestre

- Egész konténerek hétféle berakodása speciális áron
- Kisebb mennyiség köbméterre
- Biztosítás
- Csomagolás ládába
- Vámoltatás
- Felvétel és kézbesítés
- Raktározás

A HAZATELEPÜLÉS LEGKÉNYELMESEBB MÓDJA!

OSS World Wide Movers Pty Ltd.
36-38 Bearing Rd, Seven Hills NSW 2147
Tel.: 02 88259300 Fax.: 02 88259333

OSS World Wide Movers VIC Pty. Ltd.
30 Gaine Rd. Dandenong South VIC 3175
Tel.: 03 9799-5800 Fax: 03 9799-5888

OSS World Wide Movers QLD Pty. Ltd.
30 Anton Rd, Hemmant QLD 4174
Tel.: 07 33482500 Fax.: 07 33482522

Sydney

HUN íjak, veretes övek eladók.
Telefon 0449-825-753 (Z4)

3 pulikutya-kölyök eladó. Négy-hetesek, pedigrés szülők leszármazottai. Egy nőstény (krémszínű) 1400 dollár, két him (fekete) egyenként 650 dollár. Érdeklődni lehet telefonon: 04-08-493-405.

CANBERRAI 62 éves nő kanasztázó és sakkzó társaságot keres. Válaszokat ÖREGTYÚKOK NAPJA jelígre kér a sydneyi szerkesztőségbe.

Sydney

TAKARÍTÓKAT keresünk 2 személyt (lehet házaspár) heti egy napra, pénteken 4-5 órára. Eastern Suburb. Mobile telefon: 0416-000-184. (Sydney)

MAGYAR könyvek eladók. Vegyes téma, kb. 400 darab, csak egyben, ára 600 dollár. Telefon 0425-239-673. Paddington. (Sydney)

AUTÓBÉRLÉS MAGYARORSZÁGON

Korlátlan kilométerrel, adóval és biztosítással
Repülőtéri vagy címen történő átadással

OPEL ASTRA manual 290 AUD/HÉT

OPEL VECTRA, automata 330 AUD/HÉT

OPEL VECTRA automata, aircond. 390 AUD/HÉT

OPEL OMEGA automata, aircond. 420 AUD/HÉT

E-mail: amrencar@amrencar.hu

WEB: http://www.amrencar.hu

AUSZTRÁL AUTÓKÖLCSÖNZŐ Kft.

Huszka József

H-6000 Kecskemét, Felsőcsalános 112

Tel.: 0011-36-76-481-834

Fax: 0015-36-76-508-770

BENTLAKÓ HÁZVEZETŐNŐT

keres Vaucluse-ban élő család.

Gyakorlat, referencia, angol tudás szükséges.

Kiváló lakás és fizetés, barátságos környezet.

Jelentkezők hívják Tinát a

9261-7000 (Sydney) telefonszámon.

MAGYAR CÍMTÁR — SYDNEY

Hirdetési rovatunk szakmai címszolgálatot nyújt a magyar közönségnek, és mérsékelt áron állandó megjelenést a hirdetőknél. Érdeklődők kérjük, hívják a sydneyi szerkesztőséget

Telefonszámok:

9907-6151

Magyar Főkonzulátus, suite 405 Edgecliff Centre, 203-233 New South Head Road, Sydney. PO Box 130, Edgecliff, 2027 NSW. E-mail: banagy@kum.hu
Internet: http://www.hunconsydney.com
Nyitva: hétfőn, szerdán, pénteken de. 10-től 1-ig.

(02) 9363 1514

Vasrácsos biztonsági ajtók—ablakok, csigalépcsők, vaskerítés cégünk vagy saját terve alapján. Autóbullbar készítés, oxy és villanyhegesztést vállalunk. **Ilosvay Gusztáv**, 19 High St. Gladesville, NSW 2111.

9604-4562
0412-264-890
vagy A:H:
9879-6496

Fordítást és tolmácsolást vállal államilag hivatalosan elismert angol—magyar tolmács. **Bárany Márta BEM. OAM.**

9211-3664
Fax:
9280-0340

ÉKSZERKÉSZÍTÉS saját terve alapján, hozott anyagból is. Javítás, átalakítás. Opál és arany ékszerek nagy választékban. **Gáspár János** ékszerész. Suite 304, 3rd Floor, 155 King St. Sydney.

Tel/Fax:
9232-1603
Mobile:
0425-201-872

Légkondicionálás - Hőszigetelés
Épületek légkondicionálása, hőszigetelése és vakolása. Európai technológia, kiváló minőség garanciával. Licence No. 176117C

Péter Zoltán
0420-725-623,
Palla Gábor
0405-839-566

~~~~~ Ez a hely eladó! ~~~~~